



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

18-е заседание

Среда, 2 октября 1996 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н РАЗАЛИ ИСМАИЛ (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Я сейчас предоставляю слово секретарю по иностранным делам Филиппин Его Превосходительству г-ну Доминго Сиасону-младшему.

Г-н Сиасон (Филиппины) (говорит по-английски): От имени моей делегации, г-н Председатель, мне очень приятно сердечно поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии. Мы на Филиппинах и в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), испытываем особое удовлетворение, поздравляя Вас, гражданина страны АСЕАН с этим почетным избранием.

Филиппины воздают должное Генеральному секретарю Бутросу Бутросу-Гали, который руководит нашей Организацией в самых трудных условиях.

Должен просить Вас, г-н Председатель, и наших коллег проявить терпение и позволить мне вкратце

рассказать о недавних событиях в моей стране, событиях, которые мы считаем историческими, открывающими яркую новую главу в истории Филиппин. Ровно месяц назад, 2 сентября, правительство Филиппин и Фронт национального освобождения моро (ФНОМ), который на протяжении более четверти века осуществлял мятежи, подписали на Минданао соглашение о прекращении конфликта и установлении зоны мира и развития в этом островном регионе.

9 сентября профессор Нур Мисуари, лидер ФНОМ, принимал участие в выборах и был избран на должность губернатора автономного мусульманского региона Минданао, состоящего, по решению плебисцита, из четырех провинций, в которых филиппинские мусульмане составляют большинство.

В то же время, в соответствии с соглашением от 2 сентября, организуется Совет по проблемам мира и развития юга Филиппин под руководством ФНОМ для оказания содействия установлению мира и развитию в 14 провинциях и 9 городах южной части Филиппин. Таким образом, Филиппины сделали выбор в пользу национального примирения как единственного подлинного пути, ведущего к миру и развитию.

Здесь я хотел бы воздать должное и выразить благодарность Организации Исламская конференция (ОИК) и созданному в рамках ОИК Комитету шести по проблемам мусульман на юге Филиппин, под мудрым и энергичным руководством Индонезии и при особенно активном участии Ливии, за то, что они направляли нас по пути к достижению цели, которой мы сейчас достигли.

Я упомянул об этом, потому что знаю, что, являясь по существу внутренним процессом, процесс развития Филиппин находит отклик в других странах и в мире в целом.

Мы все очень хорошо знаем, что конфликты, обусловленные этническими и культурными различиями, не являются чем-то уникальным только для Филиппин. Но точно так же, как не был уникальным конфликт на Минданао, не был уникальным и процесс примирения, который положил ему конец. Мы считаем, что урегулирование ситуации на Минданао является проявлением отрадной тенденции стремления к миру и примирению, равно как и скромным вкладом в этот процесс.

В Южной Африке расистский кошмар, которым являлся апартеид, ликвидирован и было создано многорасовое правительство, основанное на принципах правления большинства и уважения прав меньшинства, что обеспечивает новый уровень стабильности на юге Африки.

На Ближнем Востоке спорящие государства договорились вступить на путь мира. Досадно, что недавние события показали, что эта дорога по-прежнему усеяна препятствиями. Мы сохраняем веру в то, что эти препятствия преодолимы при наличии доброй воли и твердого убеждения в том, что мир не должен быть вновь нарушен на земле, которая внушает такое глубокое уважение народам различных вероисповеданий. Мы обращаемся с пламенным призывом к вовлеченным в конфликт лидерам и государствам скорее вернуться на путь взаимного понимания, примирения, справедливости и мира в интересах как палестинского, так и израильского народов.

В Боснии и Герцеговине мы можем по крайней мере надеяться, что Дейтонские соглашения, равно как и выборы, состоявшиеся 14 сентября, и последующие выборы, положат конец ни с чем не

сравнимому ужасу этнической чистки и создадут условия, при которых различные этнические группы вновь смогут жить в мире и терпимости.

В этом полушарии правительство Гватемалы и вооруженная оппозиция пришли к согласию по вопросам безопасности и справедливости.

В нашем собственном регионе Юго-Восточной Азии мы ожидаем, что в Мьянме завершится процесс разработки новой конституции и будет обеспечена возможность участвовать в политической жизни нации представителям национальностей, в течение длительного времени занимавшихся повстанческой деятельностью, а также политическим группам различных ориентаций.

К сожалению, повсеместные межэтнические конфликты по-прежнему заставляют страдать невинных людей, примером этому могут служить конфликты в Руанде и Бурунди.

Повсюду в мире зреет глубокое недовольство, которое является следствием увеличивающегося разрыва в экономическом благосостоянии и социальном статусе между людьми внутри государств и наций. Однако в глобальном плане существует четкая тенденция в направлении достижения примирения и терпимости. Это верно как внутри государств, так и в отношениях между ними. Возможно, мы являемся свидетелями новой эры, не только эры относительного мира, но также и тесного сотрудничества в решении глобальных задач сегодняшнего дня.

Завершилась "холодная война", а с ней ушла в прошлое и мрачная реальность вооруженного конфликта между блоками, обладающими ядерным оружием.

Даже прежняя линия экономического раздела между Севером и Югом постепенно исчезает в рамках нового глобального торгового режима и региональных экономических соглашений, таких, как Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество, в которых учитываются интересы как развитых, так и развивающихся стран. Такие достижения в вопросах примирения и сотрудничества дают нам надежду на то, что человечество сможет обрести волю к сотрудничеству в интересах решения старых и новых задач, встающих перед миром в целом.

Мне представляется, что шесть важнейших задач являются ключевыми для будущего процветания и самого выживания человечества.

Первая - связана с избытком оружия, по-прежнему являющимся мировым бедствием, в особенности с непрекращающимся развертыванием и разработкой ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, расширяющимся объемом торговли обычным оружием и дальнейшим производством и настойчивым использованием средств ведения войны, наносящих чрезмерные повреждения.

Вторая проблема связана с возможностью возникновения конфликтов вокруг вопросов, касающихся морской юрисдикции и морских ресурсов, а также потребности в обеспечении стабильных морских режимов. Третья проблема касается продолжающейся разрушительной деятельности человечества по отношению к окружающей среде, в результате чего ставится под сомнение устойчивость процесса мирового развития. Четвертая проблема - необходимость поддержания динамичного характера процесса либерализации международной торговли при обеспечении защиты более слабых стран и уязвимых слоев общества от его нежелательных последствий. Пятая проблема касается необходимости обеспечения благополучия и достоинства человека в национальном государстве и обществе. Шестая и последняя проблема - это растущая угроза со стороны банд организованной преступности, способствующих распространению по всему миру террора, смертоносного оружия, незаконных наркотиков, кабального труда и торговли нашими женщинами и детьми.

Мы добились значительного прогресса в сфере установления контроля над оружием; но мир по-прежнему полон опасностей, и сделать здесь предстоит еще много. Принято решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Многие страны подписали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятый Генеральной Ассамблеей в прошлом месяце. Но останавливаться на достигнутом нельзя, ибо сделаны всего лишь отдельные шаги на пути к полному ядерному разоружению. Мы вновь и вновь обращаемся к державам, обладающим ядерным оружием, с призывом серьезно подойти к выполнению лежащих на них в соответствии со

статьей VI ДНЯО обязательств и в духе добросовестности вести переговоры о полной ликвидации ядерного оружия.

Поэтому Филиппины вновь поддерживают обращенный к странам-участникам ДНЯО призыв о разработке международной конвенции, запрещающей применение и угрозу применения ядерного оружия. В качестве еще одного шага мы вновь призываем к заключению международной конвенции о запрещении производства и накопления расщепляющихся материалов.

Г-н Председатель, в декабре прошлого года в Бангкоке премьер-министр Вашей страны и президент Филиппин вместе с главами правительств восьми других стран Юго-Восточной Азии подписали Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии. Мы обращаемся к государствам, обладающим ядерным оружием, с настоятельным призывом взять на себя обязательство соблюдать положения этого Договора и выполнять требования прилагаемого к нему протокола. Вместе с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко), Договором о безъядерной зоне в южной части Тихого океана (Договор Раротонга), Пелиндабским договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке и Договором об Антарктике заключение Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии стало крупным шагом в направлении превращения южного полушария в зону, свободную от ядерного оружия. Мы поддерживаем недавно выдвинутое предложение об установлении тесных политических связей между этими зонами, свободными от ядерного оружия.

Особую озабоченность у нас вызывает то, что недопустимо огромное число мирных граждан, в том числе неоправданно большое число молодых людей и детей, гибнут или получают увечья в результате взрывов наземных мин. Филиппины ратифицировали Конвенцию об ограничении применения видов оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения, а также Протокол к Конвенции, касающийся запрещения или ограничения применения мин, мин-ловушек и других устройств. Мы включились в движение за введение всеобщего запрета на применение противопехотных мин.

Действуя в этом духе, президент Рамос, находясь в декабре прошлого года с визитом в Камбодже - стране, изуродованной наземными минами, отдал распоряжение о немедленном уничтожении мин Клеймора, все еще находившихся на вооружении филиппинских вооруженных сил. Распоряжение президента полностью выполнено.

Еще одна потенциальная угроза для дела всеобщего и регионального мира и безопасности - обострение борьбы за установление юрисдикции, контроля над ресурсами и закрепление стратегических позиций в вопросах, связанных с мировым океаном. Наглядной иллюстрацией к этому является ситуация, сложившаяся в Южно-Китайском море, окруженном в основном государствами Юго-Восточной Азии.

К счастью, у международного сообщества оказалось достаточно коллективной мудрости, чтобы согласовать, в первую очередь в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, свод правил, регламентирующих порядок использования моря. Не последнее значение имеет то, что в соответствии с Конвенцией морская юрисдикция ставится в зависимость от правовых норм, определяющих характер и границы такой юрисдикции и обеспечивающих правовые рамки для ее установления и разрешения споров путем переговоров в тех случаях, когда происходит коллизия юрисдикций.

Миру угрожают не только средства ведения войны и территориальные споры, но и разрушительная деятельность человека по отношению к хрупкой окружающей среде планеты. Филиппины преисполнены твердой решимости обеспечивать защиту окружающей среды в пределах своей национальной юрисдикции. Обеспечение мер защиты окружающей среды является важнейшим условием утверждения крупных проектов в области развития. Мы будем стремиться к сохранению экологической целостности района, входящего в филиппинскую исключительную экономическую зону, а также наших внутренних вод. Будучи архипелажной страной, исключительная экономическая зона которой покрывает часть Южно-Китайского моря, Филиппины придают особое значение сохранению экологической целостности этого водоема и приветствовали бы обмен знаниями и опытом, почерпнутыми в ходе осуществления усилий, направленных на защиту

окружающей среды в аналогичных водоемах в других районах мира.

Потенциальная угроза окружающей среде содержится в расширении масштабов использования ядерной энергии в целях получения электроэнергии. Особенно быстрый рост наблюдается в Восточной Азии, где этот процесс приводит к не менее стремительному росту количества радиоактивных отходов. Несмотря на то, что ядерная энергия является относительно чистым источником энергии, аварии на ядерных электростанциях и в процессе захоронения радиоактивных отходов могут привести к катастрофическим последствиям для окружающей среды, а также для жизни человека. Не меньший вред приносит и беспечность, сопутствующая ликвидации выводимых из эксплуатации атомных электростанций и снимаемых с вооружения атомных судов. Международному сообществу пора уделить этой растущей проблеме то серьезное и неотложное внимание, которого она заслуживает. В мае нынешнего года президент Рамос в качестве возможного варианта предложил создать АЗИАТОМ, международный орган, который занялся бы рассмотрением этой проблемы, тревожащей страны Восточной Азии, и поиском путей ее разрешения.

Наряду с крушением империй, роспуском враждебных союзов и распространением духа согласия внутри стран и между странами еще одним радостным глобальным событием последних лет стало создание международного режима торговли, основанного на все более свободном обмене товарами и услугами. Это стало возможно благодаря тому, что почти весь мир избрал путь рыночной экономики в качестве наиболее эффективного способа создания богатств для населения мира.

Эффективность этого принципа международных экономических отношений была продемонстрирована в регионе Юго-Восточной Азии, страны которого в результате создания зоны свободной торговли в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии открыли свои рынки друг для друга и для всего остального мира в интересах всех. В следующем месяце Филиппины будут иметь честь принимать у себя участников сессии Организации азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС), в том числе участников встречи руководителей 18 стран-членов, расположенных в "тихоокеанском поясе".

На этой встрече мы намереваемся свести разрозненные планы отдельных стран-членов АТЭС в единый манильский план действий для стран АТЭС, который приведет к расширению возможностей и либерализации торговли и позволит достичь целей в области свободной торговли - к 2010 году для развитых стран-участниц и к 2020 году для развивающихся стран. Планом предусматриваются способы налаживания экономического и технического сотрудничества, в особенности сотрудничества в целях оказания менее развитым странам помощи в перестройке их экономики в соответствии с режимом свободной торговли, который планируется создать в рамках АТЭС.

Через несколько недель после сессии АТЭС в Сингапуре, на первой сессии Всемирной торговой организации на уровне министров, будет проведен обзор хода осуществления соглашений, подписанных по итогам Уругвайского раунда, и будет предпринята попытка разработать программу действий по сохранению динамики процесса либерализации глобальной торговли на основе дальнейших переговоров по конкретным областям торговли.

Филиппины преисполнены твердой решимости придать своей экономике открытый характер. Заявляя об этой принципиальной политике нашей страны, мы вынуждены просить наших экономических партнеров, в особенности из числа развитых стран, воздерживаться от шагов, являющихся отходом от их собственных обязательств в отношении режима свободной международной торговли, таких как предоставление субсидий неконкурентоспособным отраслям своей экономики и обеспечение их защиты под видом заботы об обеспечении прав трудящихся или охране окружающей среды. Необходимо отказаться от подобной практики.

Мы вынуждены также обратиться с настоятельным призывом не допустить, чтобы был предан забвению субъект и объект процесса развития - человек, его благополучие и достоинство. Мы считаем также, что положение женщины в обществе играет центральную роль в обеспечении как экономического роста, так и развития человека. В этой связи Филиппины обращаются ко всем с призывом обеспечить эффективное и полное осуществление Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению

женщин, и предоставить необходимые для этого ресурсы.

В соответствии со своими убеждениями относительно статуса и прав женщин, которые были подтверждены на пекинской Конференции, Филиппины настоятельно добиваются того, чтобы были предприняты международные действия по борьбе с преследующим человеческую расу злом, а именно с насилием в отношении женщин и торговлей женщинами и детьми. Из-за международных масштабов распространения такого падения нравов Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны держать эти проблемы в центре внимания до тех пор, пока человеческая раса от них не освободится. Филиппины и другие сходно расположенные государства особо озабочены положением женщин-трудящихся мигрантов ввиду их особой уязвимости перед лицом насилия и жестокого обращения.

Позиция Филиппин по вопросу о правах женщин и детей основана на глубоком убеждении нашего народа в том, что права людей, семей и общин повсеместно на этой планете святы - права на свободу, человеческое достоинство, участие в самоуправлении и развитии.

Наши жизни, наше благополучие и наши права постоянно подвергаются опасности в результате деятельности транснациональных преступных группировок. Некоторые из этих банд занимаются торговлей наркотиками. Некоторые крадут и незаконно перевозят автомобили. Некоторые занимаются незаконной скупкой и продажей оружия. Другие занимаются террором по различным причинам. Еще некоторые торгуют женщинами, детьми и людьми, которые стремятся найти работу.

Филиппины готовы рассмотреть проект конвенции, предложенный Польшей, о мерах по борьбе с организованной преступностью. Мы одобряем эту своевременную инициативу Польши.

Организация Объединенных Наций является фундаментом усилий человечества в вопросах разоружения, установления правопорядка на океанах мира, сохранения Земли и окружающей среды, экономического и социального развития, борьбы с организованной преступностью и защиты прав человека. Ввиду ее центральной роли и растущей важности для человечества Филиппины твердо

верят, что Организацию Объединенных Наций следует постоянно обновлять и вдыхать в нее новую жизнь для того, чтобы она могла достойно решать задачи, стоящие перед каждым поколением.

Филиппины поддерживают увеличение числа постоянных членов Совета Безопасности путем включения в его состав государств, которые с политической и экономической точек зрения способны и готовы взять на себя обязательства, связанные с таким членством. В то же время мы верим в большую представленность на базе справедливого географического распределения. Представленные новаторские предложения, которые сейчас находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, заслуживают внимания. Однако вопрос о членстве не должен рассматриваться изолированно. Он должен быть рассмотрен в контексте реформы Совета Безопасности - реформы, направленной на увеличение транспарентности и демократичности методов его работы, и реформы, направленной на достижение более сбалансированных взаимоотношений с Генеральной Ассамблеей, которая должна сохранить ведущую роль в делах Организации Объединенных Наций.

Однако никакие структурные изменения в Организации Объединенных Наций не будут эффективными без обеспечения необходимого притока финансовых ресурсов. Сколько бы реформ ни проводилось, наша Организация сможет выполнять свои функции только в том случае, если она будет знать с определенной долей уверенности, сможет ли она выплатить зарплату сотрудникам и выполнить другие свои обязательства, связанные с проведением операций, которые в конце концов были все одобрены самими государствами-членами, причем часто единогласно. Организация также должна знать, когда она сможет это сделать.

Простые математические выкладки показывают, что Организация Объединенных Наций не сможет облегчить свой финансовый кризис, если мы все не станем выполнять свои финансовые обязательства, которые мы взяли на себя добровольно. Мы должны заплатить свои взносы полностью, своевременно и не ставя условий. В частности, финансовая основа Организации Объединенных Наций может быть довольно стабильной, если мы все будем ежегодно выплачивать свои взносы в регулярный бюджет к концу января каждого года.

Филиппины выступают за пересмотр шкалы взносов в Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы она отражала сегодняшние политические и экономические условия. Однако логика и последовательность требуют, чтобы аналогичные коррективы были сделаны в доле стран, затронутых капитализацией международных финансовых организаций, включая Всемирный банк и региональные банки развития, такие, как Азиатский банк развития (АБР).

Мир, стабильность и прогресс во всем мире, а также благополучие и достоинство его населения в большой степени зависят от Организации Объединенных Наций, а не от одного Генерального секретаря или Секретариата. Хотя и их роль неопределима, они в первую очередь зависят от нас, государств-членов, которые вместе со своими народами и составляют Организацию Объединенных Наций. Мы - Организация Объединенных Наций. Давайте обеспечим, чтобы она работала.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я приглашаю выступить министра иностранных дел и международного сотрудничества Кении Его Превосходительство Достопочтенного Стивена Калонзо Мусьюку.

Г-н Мусьюка (Кения) (говорит по-английски): От лица правительства Кении я хотел бы передать Вам, г-н Председатель, мои искренние поздравления и наилучшие пожелания в связи с единодушным избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Ваше избрание на этот высокий пост является уместным подтверждением приверженности и поддержки Организации Объединенных Наций со стороны Малайзии. Ваша страна является страстным поборником дела развивающихся стран. Я уверен, что Ваши выдающиеся качества и дипломатические способности позволят Организации подняться к новым вершинам.

Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику на этом посту г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу, который председательствовал на прошлой сессии с большим искусством и самоотверженностью.

В том же ключе позвольте мне подтвердить признательность моей делегации Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за то,

с каким искусством он носит мантию нашей Организации. Мы хотим отметить те достижения, которые были им достигнуты за последние пять лет вопреки многим трудностям, с которыми столкнулась Организация.

Со времени своего создания Генеральная Ассамблея предоставляет государствам-членам возможность обмениваться мнениями по вопросам, представляющим всеобщий интерес для международного сообщества, с тем чтобы обеспечить

стабильность и мир на земле. В связи с этим хочу заверить Вас, г-н Председатель, в готовности и решимости Кении работать совместно с другими государствами-членами для осуществления идеалов и целей Организации. Мы считаем, что успех Организации Объединенных Наций зависит от коллективной решимости ее членов.

Международное сообщество по-прежнему сталкивается с рядом конфликтов, которые вызывают большую озабоченность, поскольку они продолжают подрывать международный мир и безопасность. История болезненно напоминает нам о том, что добро и зло существуют рядом и что без сдерживающего влияния общества человечество находится в постоянной опасности. По мере нашего приближения к XXI веку сейчас, когда "холодная война" осталась позади, международное сообщество сталкивается со множеством новых сложных проблем, связанных с глобализацией, раздробленностью, демократизацией и маргинализацией. Для того чтобы решить эти проблемы, необходимо пересмотреть международный порядок. В связи с этим мы приветствуем недавние инициативы Организации Объединенных Наций по усилению механизмов предотвращения конфликтов и содействию превентивной дипломатии и мер по укреплению доверия.

Бич вооруженных конфликтов в некоторых частях Африки - это одна из наиболее неотложных социально-экономических проблем, стоящих перед этим континентом, что приводит к возникновению серьезной угрозы безопасности, социальному согласию и экономическому прогрессу. Эти конфликты представляют серьезную проблему, в первую очередь, в связи со сложностями, которые возникают в результате их внутреннего характера. Международные и внутренние конфликты привели к многочисленным проблемам, в том числе к гибели людей, потере собственности, нищете, этнической напряженности и слабому развитию тех стран, которые они затрагивают.

Эти конфликты усугубляются стихийными бедствиями, в результате чего появилось большое количество беженцев и перемещенных лиц. Мы хотим подтвердить наш призыв к международному сообществу увеличить поддержку мерам, направленным на облегчение страданий этих народов.

Со времени создания Организации африканского единства (ОАЕ) в 1963 году мы явились свидетелями не менее 20 полномасштабных войн на африканском континенте. На протяжении ряда лет некоторые из этих войн были закончены, а другие претерпели еще большую эскалацию. Мы рады, что удалось достичь мира в большей части Африки. К сожалению, есть трудно разрешимые конфликты, в частности в Бурунди, Судане, Сомали и Либерии.

Конфликт в Бурунди, для которого характерны этнические признаки, вызывает большую озабоченность Кении и стран этого субрегиона. Недавний государственный переворот в этой стране, который привел к смене конституционного правительства, усугубил политический кризис. Он свел на нет усилия Организации африканского единства, направленные на то, чтобы положить конец эпохе военных конфликтов, которые терзали континент и продолжают служить препятствием для осуществления стремлений Африки добиться мира и стабильности.

В своих усилиях добиться прочного политического урегулирования страны субрегиона, такие, как Эфиопия, Руанда, Танзания, Уганда, Заир и Кения, провели ряд встреч, кульминацией которых стало введение санкций против этой братской страны. Эти санкции направлены на оказание давления на новый режим с целью восстановления Национальной ассамблеи, которая была избрана демократическим путем, снятия запрета на политические партии и вступления в переговоры с участием всех сторон в конфликте.

Хотя мы приветствуем недавно принятую Советом Безопасности резолюцию по Бурунди, мы призываем Совет предпринять более решительные шаги, чтобы обеспечить выполнение руководителями Бурунди мирной инициативы, принятой на второй региональной встрече на высшем уровне глав государств региона, состоявшейся в Аруше. В этой связи моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное усилиям бывшего президента Объединенной Республики Танзании г-на Джулиуса Ньерере, который продолжает способствовать укреплению мирного процесса в Бурунди. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы призвать международное сообщество оказать поддержку этим мерам и инициативам.

Ситуация в Сомали по-прежнему вызывает беспокойство. Затянувшийся характер этого конфликта, вместе с вытекающими из него пагубными последствиями для соседних стран, продолжает оставаться вопросом, вызывающим большую озабоченность моей страны. Международному сообществу пора оказать давление на лидеров сомалийских фракций с тем, чтобы они сели за стол переговоров и достигли соглашения, которое позволит раз и навсегда облегчить агонию и страдания сомалийского народа. Кения будет продолжать оказывать сотрудничество и поддержку в этом отношении.

Что касается поиска прочного мира в Судане, то Кения, будучи Председателем подкомитета Межправительственной организации по вопросам засухи и развития (МОВЗР) по мирной инициативе по Судану, работает вместе с другими государствами-членами, чтобы добиться соответствующего решения конфликта. Хотя нет простых решений этого конфликта, страны региона, которые продолжают и далее заниматься этим вопросом, надеются, что благодаря превентивной дипломатии, вскоре будет положен конец военным действиям, и в Судане вновь можно будет установить мир.

Хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность моему правительству за то доверие, которое ОАЕ оказала моей стране, одобрив Кению в качестве единственного кандидата на место непостоянного члена в Совете Безопасности, выделенное Африке на период 1997-1998 годов во время выборов, которые должны состояться позднее в этом году. Избрание Кении в Совет предоставит нам еще одну возможность внести еще больший вклад в продолжающийся поиск международного мира и безопасности.

Поддержание международного мира и безопасности является нашей коллективной ответственностью. Учитывая это, Генеральная Ассамблея на своей пятидесятой сессии настоятельно призвала участников Конференции по разоружению завершить переговоры по всеобъемлющему и поддающемуся проверке договору о запрете всех ядерных испытаний. Именно с таким пониманием и такими ожиданиями Кения и другие африканские страны подтвердили свое обязательство запретить ядерные испытания и обладание ядерным оружием на африканском

континенте. С этой целью 11 апреля 1996 года в Каире был подписан Пелиндабский договор, объявивший Африку зоной, свободной от ядерного оружия. Мы с удовлетворением отмечаем и другие подобные усилия, которые были предприняты для того, чтобы другие регионы были объявлены зонами, свободными от ядерного оружия.

Кения подтверждает свое обязательство в отношении полного ядерного разоружения. Оправданий для обладания или испытаний ядерного оружия больше не существует. Мы должны стремиться к достижению цели полной ликвидации всех видов ядерного оружия в установленные временные рамки. Кения в этой связи приветствует недавнее заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в качестве важного шага в этом направлении.

Организация Объединенных Наций принадлежит решающая роль в укреплении консенсуса в международном экономическом сотрудничестве. Кения убеждена, что Организация Объединенных Наций будет продолжать придерживаться принципов универсальности, суверенитета и многостороннего подхода в своих решениях и оперативной деятельности. На наш взгляд, потенциал Организации Объединенных Наций должен быть укреплен для того, чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат, а также осуществлять последующую деятельность в рамках программ действий, которые были согласованы в ходе последних международных конференций. Целый ряд глобальных конференций, проведенных за последние годы, позволил нам создать новое понимание сотрудничества в области решений глобальных потребностей развития. Действительно, на самой недавней из этих конференций, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которая прошла в Стамбуле, Турция, была одобрена необходимость оперативных действий по достижению двуединой цели: предоставления надлежащего жилья для всех и осуществления устойчивой политики и программ в области населенных пунктов. В целях осуществления этих задач Конференция обратилась с призывом мобилизовать дополнительные внебюджетные ресурсы и укрепить роль Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в целях эффективного выполнения им своего мандата. В этом контексте Кения считает, что

для осуществления этого необходима приверженность международного сообщества.

Мы также рассматриваем Всемирную встречу на высшем уровне по проблемам продовольствия, которую намечено провести в Риме в этом году, как крупную конференцию Организации Объединенных Наций, на которой будут обсуждаться возможности обеспечения основных потребностей человечества посредством повышения уровня продовольственной безопасности и устойчивого развития. Мы ожидаем, что международное сообщество окажет соответствующую поддержку для реализации этих целей.

Хотя большинство развивающихся стран по-прежнему прилагает огромные усилия по проведению реформы, вопрос о бремени задолженности и погашении долга продолжает оставаться большим препятствием. Кения призывает к скорейшему достижению консенсуса по погашению задолженности, сокращению задолженности и ее возможной отмене. Мы ожидаем, что бреттон-вудские учреждения быстро завершат свои консультации по тем шагам, которые необходимо предпринять для решения проблем задолженности развивающихся стран. Они должны содержать дополнительные новаторские рекомендации, которые предоставили бы систему социального обеспечения для уязвимых групп населения, в частности для детей, женщин и бедных.

Моя страна, Кения, под руководством президента Даниэля арапа Мои предприняла далеко идущие политические реформы. Эти реформы были болезненными и оказали пагубное воздействие на население. Однако после спада экономического роста в результате жестких экономических реформ наша экономика вступила на путь экономического восстановления, и в этом году был достигнут прирост валового национального продукта на 5-6 процентов. Кенийская экономика теперь полностью либерализована. Были отменены все ограничения на обмен иностранной валюты, что сделало Кению одним из самых привлекательных мест для частной инвестиционной деятельности во всем мире. Для того чтобы добиться максимального роста и для сохранения темпов в области развития, Кения призывает к соблюдению обязательств, пониманию и поддержке стран партнеров в области развития.

Мы также привержены региональной интеграции, расширению экономического пространства, направленному на интеграцию национальных экономик в официальные группы, с упором на торговые блоки. Учреждение Организации восточноафриканского сотрудничества в Аруше в начале этого года тремя главами государств - Кении, Уганды и Танзании - является важной вехой в наших усилиях, направленных на политическую и социально-экономическую интеграцию. Это соглашение, которое объединяет население, насчитывающее более 70 миллионов человек, создало новые возможности для инвестиционной деятельности в нашем субрегионе. Оно также является важным элементом в направлении Африканского экономического сообщества.

Мы также совсем недавно оживили деятельность МОВЗР и расширили ее мандат с тем, чтобы она сосредоточила внимание на вопросах развития и предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов. Обновленная МОВЗР потребует полной поддержки от наших партнеров по развитию для скорейшего осуществления региональных инициатив. В контексте более широкого субрегиона Общий рынок для востока и юга Африки продолжает быть главным механизмом региональной интеграции в восточной и южной частях Африки.

Самым большим национальным достоянием Кении является ее окружающая среда. Стада диких животных, которые мигрируют через равнины, волшебные леса, горы с заснеженными вершинами, древние озера и удивительные пейзажи Рифт-Валли привлекали целые поколения туристов и стали символом красоты и чистоты африканского континента. Во всем мире пространство используется все более разрастающимся населением в целях строительства. Неправильное землепользование противоречит охране природных ресурсов. Ценные виды дикой фауны и флоры либо находятся под угрозой исчезновения или полностью исчезли.

Политика Кении направлена на сохранение окружающей среды как общего наследия человечества. Мы выдержали сопротивление идее охраны окружающей среды и создали заповедник для сохранения большого биологического разнообразия во всем его великолепии. Более того, правительство Кении недавно предприняло крупные

новаторские шаги, которые позволят обеспечить защиту экосистемы на благо будущих поколений. Они среди прочего включают информирование общественности, просвещение в области окружающей среды и, самое главное, Программу сохранения Большой рифтовой долины, что обеспечит интегрированное использование земли. Мы хотели бы обратиться к международному сообществу с призывом предоставить необходимые ресурсы для укрепления таких усилий с целью достижения цели устойчивого развития, в соответствии с Повесткой дня на XXI век.

В условиях возникающих сегодня в мире сложных проблем потребности Организации Объединенных Наций продолжают расти, поскольку государства-члены связывают с нею все большие ожидания. Сложности, связанные с содействием урегулированию конфликтов, содержанием сил по поддержанию мира, содействием устойчивому развитию и с решением социальных проблем, связанных с бедностью, болезнями и голодом, придают этим требованиям все более актуальный характер.

Поэтому мы приветствуем усилия по реформе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла более эффективно служить интересам государств-членов. Однако по мере того, как Организация Объединенных Наций продолжает идти по пути реформ, Генеральная Ассамблея должна обладать большим влиянием и авторитетом. Совет Безопасности должен быть преобразован таким образом, чтобы отражать принципы демократии, открытости и справедливого представительства. Наша делегация хочет призвать государства-члены проявлять большую гибкость в отношении различных новаторских позиций по реформе Совета Безопасности, с тем чтобы добиться скорейшего консенсуса. Точно так же, осуществляя финансовые реформы, необходимы смелые практические шаги для обеспечения адекватных и планируемых ресурсов. Нельзя переоценить обязательство государств-членов своевременно, полностью и без каких-либо оговорок выплачивать свои начисленные взносы в регулярный бюджет и в бюджеты операций по поддержанию мира.

Мы хотим подчеркнуть, что реформа не может быть самоцелью, а должна рассматриваться как необходимый инструмент, который позволит

Организации добиваться ее цели более эффективно и с меньшими затратами.

Мы приветствуем недавние договоренности о размещении в Найроби одного из четырех Центров Организации Объединенных Наций - единственного из центров, расположенных в развивающихся странах. Однако мы сожалеем о том, что две программы Организации Объединенных Наций, базирующиеся в Найроби, продолжают испытывать трудности от

нехватки адекватного финансирования и недостаточного использования имеющихся возможностей, несмотря на их огромный потенциал.

Недавняя тенденция к переводу секретариатов по вопросам окружающей среды из Найроби негативно сказалась на процессе укрепления Центра, и этого следует избегать в будущем. Мы убеждены в том, что институциональная связь является важным компонентом укрепления действенности и эффективности использования потенциала ограниченных ресурсов. В этой связи Кения хочет выразить признательность Генеральному секретарю за проведение в Найроби в апреле 1996 года встречи Административного комитета по координации - первой встречи в интересах развивающихся стран. Африка испытывает особую гордость в связи с тем, что мы принимали у себя эту встречу на высоком уровне, которая состоялась сразу же после того, как Генеральный секретарь положил начало Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке.

Наконец, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за начало далеко идущих реформ в рамках системы Организации Объединенных Наций с тех пор, как он взял на себя функции главного должностного лица Организации. Моя делегация хочет выразить свое удовлетворение в связи с его неустанными усилиями, направленными на то, чтобы поднять эту Организацию на более высокий уровень по мере нашего перехода в следующее столетие.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сирийской Арабской Республики г-ну Фаруку аш-Шараа.

Г-н аш-Шараа (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовольствие поздравить г-на Разали Исмаила с его избранием на пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также поздравить дружественную нам Малайзию в связи с его избранием на этот высокий международный пост. Мы убеждены, что его политический опыт и дипломатическое искусство позволят добиться успеха в работе текущей сессии. Позвольте мне также выразить нашу

признательность его предшественнику за руководство пятидесятой сессией Генеральной Ассамблеи.

В связи с этим мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций, а также нашу озабоченность в отношении того, чтобы его международный статус и его мандат, которым он наделен в соответствии с Уставом, уважались. Мы также считаем, что общие интересы государств-членов требуют того, чтобы его кандидатура для избрания на второй срок получила поддержку.

Мы живем в регионе, который в результате несправедливости, оккупации и агрессии, имевших здесь место на протяжении десятилетий, до дна испил горькую чашу войны и насилия. Было невозможно предугадать решение, направленное на то, чтобы положить конец таким трагедиям и откликнуться на чаяния народов этого региона до тех пор, пока продолжается арабо-израильский конфликт, в отсутствие справедливого и всеобъемлющего мира.

Многие не подозревают о том, сколько международных усилий было предпринято, сколько встреч было проведено, сколько сторон принимали в них участие, сколько было направлено писем и заверений, прежде чем было достигнуто согласие между сторонами в отношении основ и правил, определивших круг ведения Мадридской мирной конференции. Прошло уже пять лет с момента созыва Мадридской конференции и начала соответствующих двусторонних переговоров. Эти переговоры пережили различные периоды напряженности, перерывов, откатов назад и прогресса. Из результатом являются тысячи страниц отчетов. Как Сирия, так и Израиль согласились с выводом Израиля с Голанских высот на линию границы по состоянию на 4 июня 1967 года. Затем переговоры переключились на другие элементы мира - и все это под наблюдением Соединенных Штатов Америки и с их участием.

Сегодня после всех этих международных усилий, которые являются беспрецедентными в истории арабо-израильского конфликта, в Израиле пришло к власти новое правительство. Оно само, в отличие от своих предшественников, пошло в противоположном направлении и трижды сказало

"нет": нет выводу с Голанских высот; нет выводу с оккупированных палестинских земель; и нет палестинскому государству.

Для всех тех, кто следил за заявлениями и действиями израильского правительства со времени его прихода к власти, абсолютно ясно, что оно не упустило ни одной возможности, чтобы подчеркнуть свое настойчивое стремление изменить основы и правила мирного процесса, с тем чтобы попытаться подорвать все достижения последних пяти лет, и призвать к возвращению к переговорам с нуля, без предварительных условий, иными словами, отказаться от рамок Мадридской конференции, в соответствии с формулой "мир за мир", и с целью навязать арабам политику свершившегося факта.

Президент Хафес аль-Асад сказал:

"Если премьер-министр Израиля имеет в виду именно это, зачем Сирии желать мира? Если мир не вернет землю ее законным владельцам, почему мы должны призывать к этому? Может ли какой-либо мыслящий человек в этом мире ожидать, что Сирия установит мир с правительством Израиля, пока сирийская земля остается в руках Израиля? Вот почему я говорю, что если Нетаньяху будет продолжать этот курс, я не думаю, что есть какое-либо окно для справедливого и всеобъемлющего мира в регионе".

Одна из дилемм, стоящих перед ближневосточным мирным процессом, состоит в том, что определенные израильские лидеры поощряют, а не сдерживают экстремизм в израильском обществе. Именно они подливают масло в огонь всякий раз, когда начинают возникать более оптимальные условия для достижения мира. Есть много примеров подобной позиции, приводить которые у нас нет сейчас времени. Достаточно напомнить, что после бойни в Хевроне повсюду, даже в самом Израиле, раздавались голоса, призывающие израильских поселенцев, которых насчитывается менее 400 человек, выехать из центра Хеврона, где проживают более 120 000 палестинцев, представляя такой шаг как крайне болезненную уступку.

Кровавая конфронтация, которая разразилась после открытия тоннеля, который Израиль провел под стеной мечети Аль-Акса, а также предыдущие

преднамеренные провокации Израиля и неоправданная эскалация напряженности против Сирии и Ливана за последние несколько недель - все это подтверждает, что правительство Израиля пришло к власти не для того, чтобы возобновить мирные переговоры на основе международной законности, Мадридских условий и формулы "земля в обмен на мир", а для того, чтобы начать новые переговоры без мандата, стремящиеся закрепить политику свершившегося факта.

Во время своей поездки по Европе премьер-министр Нетаньяху объявил, что его решение открыть тоннель было призвано просто облегчить движение туристов и избавить их от необходимости пройти несколько лишних десятков метров. Представьте себе, какую вину чувствовали бы эти туристы, если бы они знали, что для того, чтобы обеспечить их комфорт, израильские власти убили около 80 палестинцев, навлекли гибель на 15 израильтян и ранили свыше тысячи людей. Конечно, они бы не поверили; не верим мы - и не верит глава правительства Израиля, который раскрыл свои подлинные экспансионистские мотивы и намерения, когда позднее он утверждал, что тоннель находится там на протяжении двух с половиной лет, и высокомерно заявил, что он будет открыт всегда.

Возможно, большое число ни в чем не повинных жертв, которые погибли в Иерусалиме и в городах Западного берега и Газы, ускорили разоблачение этого обмана. В результате правительство Израиля предстало перед общественностью в своем подлинном виде: не стремящимся к справедливому миру и не слишком заинтересованным в достижении его. Это было отражено в заявлениях многих министров иностранных дел в Совете Безопасности, где Израиль оказался в полной изоляции, осаждаемый со всех сторон заявлениями, в которых его осуждали и разоблачали, причем это делали те, кто обычно выступал в его защиту.

На этом подогревание экстремистских настроений правительством Израиля не прекратилось. Генерал Шарон, министр инфраструктуры Израиля, опубликовал на прошлой неделе решение, выделив три новых места на оккупированных сирийских Голанских высотах для строительства 600 домов. Возможно, значительная часть общественности и некоторые политики не знают, что без финансовой помощи и огромных

правительственных субсидий еврейским поселенцам они бы не стали селиться на Голанах, в особенности поскольку они хорошо знают, что Голаны являются сирийской территорией, которую им придется рано или поздно покинуть.

С учетом моих замечаний можно было бы заключить, что у правительства Израиля нет никакой мирной стратегии и что оно, похоже, выбрало путь конфронтации. Однако путь конфронтации является весьма дорогостоящим в силу некоторых причин. Во-первых, Израиль может начать войну, когда пожелает, но прекратить ее также произвольно он не может. Израиль может причинить значительный ущерб здесь и там, но он никогда не сможет разрушить волю нации с глубокими разветвленными корнями цивилизации, раскинувшимися по всему миру. Многие израильтяне могут не знать, что все войны, которые они вели в период с октября 1973 года по апрель 1996 года, не принесли ничего, кроме гибели людей, политических потерь и дальнейшего международного осуждения.

Во-вторых, путь конфронтации очень дорогостоящ, потому что международное сообщество отвергает войну и агрессии и призывает к достижению справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Израиль знает, что арабы отдали предпочтение миру в качестве стратегического выбора, в том числе на высшем уровне. Заняв эту позицию, они поддержали саммит государств - членов Движения неприсоединения, саммит Европейского союза и саммит Группы семи промышленных стран, все из которых подчеркнули необходимость придерживаться основ мирного процесса, соответствующих резолюций Совета Безопасности и формулы "земля в обмен на мир", а также уважения сторонами достигнутых на сегодня соглашений и обязательств.

С учетом этих фактов было бы неприемлемым, если бы мир не был также долгосрочной целью Израиля - по сути, это было бы подлинной катастрофой. Достижение справедливого и всеобъемлющего мира, к которому стремятся народы региона и мира, требует ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий, в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978).

Сирия подтверждает свою приверженность единству как территории, так и народа Ирака. Сирия отвергает любые попытки нарушения единства и территориальной целостности территории Ирака или вмешательства в его внутренние дела, включая попытку установления так называемой зоны безопасности на севере Ирака. Сирия призывает также

положить конец страданиям братского народа Ирака и продолжать осуществлять резолюции Совета Безопасности, в том числе урегулирование вопроса о задержанных жителях Кувейта.

Что касается кризиса Локкерби, Сирия выражает озабоченность в связи с гибелью людей и материальным ущербом, от чего страдает братский народ Ливии. Сирия подтверждает заявление, сделанное в заключительной декларации по этому вопросу на недавнем арабском саммите, и призывает откликнуться на инициативу, представленную Лигой арабских государств для урегулирования этого кризиса.

Сирия надеется, что Объединенные Арабские Эмираты и Исламская Республика Иран смогут найти мирное решение кризиса в связи с тремя островами на такой основе, которая будет содействовать сохранению добрососедских отношений и укреплению безопасности и стабильности в регионе.

Сирия выражает свою поддержку принципам, согласованным правительствами Йемена и Эритреи в целях урегулирования их конфликта посредством международного арбитража. Наша позиция проистекает из стремления нашей страны к добрососедским отношениям между ними, а также из нашей веры в важность восстановления безопасности и стабильности в регионе Красного моря.

Сирия также выражает свою обеспокоенность в связи с продолжающимся обострением ситуации в Сомали и подтверждает призыв встречи на высшем уровне арабских стран к лидерам сомалийских фракций добиться национального примирения и стремиться к созданию национального правительства, представляющего братский нам народ Сомали в целом.

Что касается Кореи, Сирия выражает свою поддержку мерам, благодаря которым будут обеспечены гарантии мира и стабильности на Корейском полуострове и реализации чаяний корейского народа на воссоединение.

Празднование пятидесятой годовщины основания Организации Объединенных Наций предоставило нам важную возможность выработать общее видение будущего в сфере международных

отношений. В этой связи мы заявили, что кризис, с которым сталкивается Организация Объединенных Наций, не является следствием целей и принципов Устава, а скорее результатом деятельности механизма принятия решений Организации Объединенных Наций и избирательного пути выполнения решений. Мы также отметили, что серьезный финансовый кризис Организации фактически является лишь отражением политического кризиса, который, по существу, вращается вокруг вопроса обретения Организацией Объединенных Наций своего лица и ее роли в постконфликтную эпоху.

В свете этих замечаний напрашивается очевидный вопрос: удастся ли провести значимые реформы в структуре Организации Объединенных Наций, которые будут приемлемыми и удовлетворительными для государств-членов? Это подлинный вызов, требующий того, чтобы мы все стремились к укреплению диалога и международного сотрудничества. На основе этого будут обеспечены гарантии проведения реформ, которые по существу и по форме будут являться воплощением чаяний государств-членов.

Сегодня, когда мы стоим на пороге следующего века, мы все сталкиваемся с серьезными проблемами, требующими от нас создания условий, которые позволят будущим поколениям жить в мире, безопасности и сотрудничестве в системе международных отношений, свободных от насилия и конфронтации. Это надежда наших народов. Это та цель, которую мы должны стремиться достичь в момент, когда мы устремляем свой взгляд на лучшее будущее, более справедливое и более человечное на благо всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Болгарии г-ну Георгию Пирински.

Г-н Пирински (Болгария) (говорит по-английски): В этом месяце исполняется год с того момента, когда Генеральная Ассамблея путем аккламации приняла Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Это специальное торжественное заседание Ассамблеи, на котором присутствовало 128 глав государств и правительств, торжественно подтвердило нашу приверженность

целям и принципам Устава. Как заявил Председатель Подготовительного комитета посол Австралии Батлер, эта Декларация должна послужить в качестве комплекса руководящих принципов для сотрудничества между государствами на предстоящие годы.

Пятидесятая сессия, работой которой столь умело руководил г-н Диогу Фрейташ ду Амарал (Португалия), сделала первый шаг в направлении претворения этих новых руководящих принципов в практические действия, нацеленные на XXI век. Поздравляя г-на Исмаила Разали с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии, я желаю ему всех успехов в его исключительно ответственной миссии по обеспечению дальнейшего прогресса в решении новых задач и реализации усилий Организации во время этой сессии.

В принятой в прошлом году Декларации определены четыре сферы действия для осуществления миссии Организации Объединенных Наций на предстоящие десятилетия: мир, развитие, равенство и справедливость. Перед миром XXI века будут стоять две серьезные противоположные силы - глобализация и фрагментация. Болгария как активный член международного сообщества ощущает как новые возможности, так и новые опасности. Разрабатывая свои стратегии и подготавливая свой ответ, Болгария исходит из своей европейской принадлежности, особенно своей связи с Европейским сообществом и перспективного участия в его деятельности в качестве члена. Поэтому я хотел бы заявить, что мы разделяем меморандум Европейского союза, представленный от имени Союза на этой сессии г-ном Диком Спрингом, и придаем ему большое значение.

С переходом от послевоенной двухполюсной системы к многополярному миру региональный формат будет приобретать все большую значимость. По крайней мере таким является наш опыт на Балканах, в регионе, который пережил полный натиск как сил глобализации, так и разрушительной фрагментации.

В соответствии со своей последовательно проводимой позицией Болгария с самого начала приветствовала Дейтонское и Парижское соглашения. Мы направили наблюдателей, а также полицейский персонал в состав международных

миссий в Боснии и Герцеговине. Недавние выборы в этой стране, несмотря на их недостатки и проблемы, представляют собой исключительно важный шаг вперед. Они открыли путь принятой вчера позитивной и важной резолюции Совета Безопасности по вопросу об отмене санкций, введенных в отношении Югославии.

В то же время даже на активной стадии конфликта мы прилагали усилия для содействия позитивным тенденциям добрососедства в масштабах всего региона. На прошлогодней пятидесятой сессии премьер-министр Болгарии подчеркнул эту приоритетную черту внешней политики Болгарии в пользу всеобъемлющего регионального сотрудничества. В частности, он заявил о нашем намерении провести встречу государств Центральной и Юго-Восточной Европы в целях изучения широкого спектра вопросов, касающихся долгосрочной стабильности, безопасности и сотрудничества во всем регионе.

Сегодня я рад сообщить Ассамблее, что такая встреча на уровне министров иностранных дел состоялась в Софии 6-7 июля 1996 года. На этой встрече семь стран - Албания, Босния и Герцеговина, Болгария, Греция, Румыния, Турция и Югославия - приняли всеобъемлющий документ - Софийскую декларацию о добрососедских отношениях, стабильности, безопасности и сотрудничестве на Балканах.

Текст декларации был распространен в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Декларация получила полную поддержку всех участников Софийского совещания на уровне министров, в том числе представителей Хорватии, Словении, Италии, Венгрии и представителей пяти стран Контактной группы - Германии, Франции, Российской Федерации, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки; Ирландии, которая является Председателем Европейского союза; представителями стран - сопредседателей Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Центрально-европейской инициативы, Организации черноморского экономического сотрудничества; а также представителей высокого уровня Организации Объединенных Наций, Европейской комиссии, Совета Европы, Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций,

Всемирного банка и Европейского банка реконструкции и развития. Высокий представитель г-н Карл Бильдт также принял участие в этом совещании и внес ценный вклад в его успех.

Я хотел бы очень кратко остановиться на основных сферах деятельности, которым было положено начало на июльском совещании в Софии. В первой области - укрепление регионального мира и стабильности, доверия и добрососедства - стало отправной точкой для того, чтобы страны региона еще раз подтвердили верность основополагающим принципам межгосударственных отношений, как это зафиксировано в Уставе, а также в Хельсинкском и Парижском соглашениях.

В соответствии с этими принципами Болгария активно укрепляет доверие со своими соседями и уже заключила соглашения в этой связи с Турцией, Грецией и Румынией. Мы готовы заключить такие соглашения с другими нашими соседями, а также соглашения на многосторонней региональной основе.

Другим важным шагом в этом направлении будет проведение в Софии совещания министров обороны, что предусматривается в Декларации балканских стран. Эта встреча должна внести существенный вклад в укрепление безопасности, доверия и рассмотрения будущих мер в области контроля над вооружением в регионе.

В последнее время в центре внимания регионального многостороннего сотрудничества в Юго-Восточной Европе находится совершенствование и модернизация инфраструктуры, в качестве важных факторов для экономического роста и региональной стабильности. Формируется консенсус относительно того, что ее необходимо ориентировать в направлении модернизации и взаимодействия местных инфраструктур с трансевропейскими инфраструктурами, а также со структурами соседних регионов восточного Средиземноморья, северной части Африки, а также через Черное море в Азию. Развитие транспортной инфраструктуры является предметом местного сотрудничества между Албанией, Республикой Македонией и Болгарией при прямой финансовой и технической помощи, предоставленной Соединенными Штатами Америки; в этой связи недавно было подписано четырехстороннее соглашение по этому вопросу. Это

также вопрос трехстороннего сотрудничества между Грецией, Болгарией и Румынией. Важным вкладом в дело добрососедства и развития инфраструктуры являются болгаро-греческие соглашения по трансграничному сотрудничеству и о распределении водных ресурсов, которые недавно вступили в силу и будут представлены в ОБСЕ согласно Пакту стабильности в Европе.

Кроме того, в соответствии с соглашением между балканскими странами, болгарское правительство приступило к предварительным консультациям по учреждению трансрегионального информационного и контактного центра по развитию инфраструктуры. Мы надеемся, что предстоящее совещание министров транспорта стран - членов Организации черноморского экономического сотрудничества и стран Центральноевропейской инициативы, которое состоится в Софии в ноябре 1996 года, внесет новый вклад в позитивное развитие в этой области.

Вместе со своими соседями по Юго-Восточной Европе Болгария укрепляет региональное сотрудничество на основе соблюдения норм права и полного уважения прав человека и основополагающих свобод, включая права лиц, принадлежащих к различным национальным, этническим, религиозным и культурным меньшинствам. Страны региона вновь подтвердили свою приверженность этим принципам и ценностям. Они также приняли конкретные руководящие принципы в различных областях культурных связей и сотрудничества на основе обменов и совместных программ. Эти меры будут служить дополнением к уже существующим двусторонним и многосторонним программам, содействующим лучшему взаимопониманию и преодолению отрицательных стереотипов, унаследованных из прошлого.

Совместные действия в области предотвращения преступности и ликвидации международного терроризма предусматривают более тесное сотрудничество между центральными, региональными и пограничными властями на основе установления эффективной связи и обмена информацией; обязательства присоединиться ко всем соответствующим международным конвенциям, направленным на предотвращение международной преступности и терроризма и наказание за них; присоединение к специализированным

региональным форумам по обсуждению проблем незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и регионального сотрудничества в области ликвидации терроризма и участие в их деятельности; и выработка региональной программы по борьбе с организованной преступностью. Это уже представляет собой ощутимый вклад в осуществление на региональном уровне так называемого подхода "нулевой терпимости" к терроризму.

Таким образом, Софийская декларация определяет как рамки, так и сферу действия для всеобъемлющего регионального сотрудничества. В этих целях разрабатываются последующие мероприятия во всех областях, и мы надеемся, что все государства региона примут участие в следующем совещании на уровне министров, которое состоится в 1997 году в Греции.

Предложения о сотрудничестве в Юго-Восточной Европе поступают также из стран вне нашего региона. Конференция Совета по выполнению Мирного соглашения, проходившая во Флоренции в июне, выдвинула три инициативы, укрепляющие такое сотрудничество: созыв конференции балканских стран по инициативе болгарского правительства, процесс стабильности в рамках Руайомонской декларации от 12 декабря 1995 года и инициатива правительства Соединенных Штатов Америки в отношении сотрудничества в Юго-Восточной Европе. Имеется важный потенциал для взаимодействия между тремя инициативами, причем процесс, начатый в Софии, станет всеобъемлющей основой, которая могла бы быть связана с двумя другими инициативами по конкретным направлениям, представляющим общий интерес.

Эти региональные усилия представляют собой неотъемлемый элемент развития общеевропейской системы безопасности и сотрудничества. Мы надеемся, что Лиссабонская встреча на высшем уровне ОБСЕ в декабре 1996 года всеобъемлющим образом рассмотрит этот комплекс вопросов и выработает руководящие принципы для будущих действий как на европейском, так и на региональном уровнях. Различные органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, как, например, Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа

Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Комиссия по наркотическим средствам, Отделение Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и другие органы, могли бы также сыграть исключительно эффективную роль в стимулировании и развитии на региональном уровне идей и инициатив, представленных мною выше.

Я хотел бы изложить позицию Болгарии по некоторым проводимым Организацией Объединенных Наций мероприятиям и другим важным усилиям на глобальном уровне. Мы полностью разделяем мнение о том, что недавнее заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является достижением поистине исторических масштабов. Осуществляя давнюю политику Болгарии в пользу контроля над ядерным вооружением и разоружения, я имел честь подписать этот Договор в самый первый день, когда он был открыт для подписания. По мнению Болгарии, конвенция о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях станет следующим логическим этапом в работе Конференции по разоружению, в работе которой моя страна принимает активное участие.

С точки зрения глобальной, а также региональной безопасности другой приоритетной задачей является скорейшее вступление в силу и осуществление Конвенции по химическому оружию. Что касается Конвенции о биологическом оружии, Болгария полностью выступает за усовершенствование механизма контроля и проверки и готова внести свой вклад в этом направлении на предстоящей обзорной конференции по рассмотрению действия Конвенции и после ее завершения.

Болгария приняла активное участие в Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие и ее Протокола II. Во время переговоров мы приложили особые усилия, чтобы учесть новые технические требования к минам как абсолютно необходимой предпосылки для целей разминирования и проведения операций по поддержанию мира и гуманитарных операций Организации Объединенных

Наций в нормальных условиях. Кроме того, в соответствии с решением от 2 мая 1996 года болгарское правительство установило трехлетний мораторий на экспорт противопехотных мин. Болгария, которая в настоящее время является председателем Комиссии по устойчивому развитию, наряду с другими государствами - членами Организации Объединенных Наций придает особое значение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению реализации последующего процесса после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро.

В октябре 1995 года в Софии состоялась третья Конференция на уровне министров по окружающей среде в Европе. Эта конференция придала новый импульс Программе экологических действий для Центральной и Восточной Европы. Принятая на ней декларация министров представляет собой один из важных документов в области охраны окружающей среды в Европе и дальнейший шаг по пути осуществления глобальной концепции устойчивого развития.

В последние годы мы стали свидетелями быстрых перемен в мировой экономике, перемен, которые могут быть охарактеризованы общими тенденциями либерализации и глобализации, каждая из которых является важным фактором для развития. Я с радостью сообщаю Ассамблее о том, что после долгих лет напряженных переговоров сегодня, 2 октября 1996 года, Болгария стала одним из членом Всемирной торговой организации (ВТО). Вступив в ВТО, Болгария полностью интегрируется в мировую систему торговли, и это необходимо для того, чтобы мы смогли добиться стабильного экономического роста.

Принимая во внимание новые проблемы в социальной и экономической областях в сегодняшнем многополярном и взаимозависимом мире, моя страна поддерживает усилия международного сообщества по активизации и рационализации деятельности в этой области Организации Объединенных Наций.

Болгария является участницей всех важных международных документов в сфере прав человека. Мы считаем, что для осуществления прав человека жизненно важное значение имеет международное сотрудничество в этой области. В нем нам следует

руководствоваться Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права, такими, как суверенное равенство, политическая независимость и территориальная целостность государств. Мы выступаем за конструктивный и открытый диалог даже по самым деликатным вопросам, связанным с правами человека в отдельных государствах. Такой подход вовсе не направлен против какой бы то ни было страны. Положение в различных частях планеты должно рассматриваться таким образом, чтобы при этом во всеобъемлющем контексте учитывались специфические характеристики отдельных стран, и такое рассмотрение должно быть направлено прежде всего на поощрение позитивных событий и тенденций.

Как уже говорилось многими ораторами в этом форуме, транснациональная преступность и международный терроризм усугубляются и становятся одной из крупнейших проблем в сфере безопасности, стоящих сегодня перед международным сообществом. Они непосредственно и отрицательно сказываются на развитии и уровне жизни и подрывают сами основы демократического общества. Более чем очевидным стало то, что эти проблемы не могут быть эффективно решены государственными учреждениями, действующими в одиночку. Сегодня налицо настоятельная необходимость развивать новые формы сотрудничества в области предотвращения преступности и уголовного правосудия. Такое сотрудничество могло бы также охватывать и более широкий обмен информацией, в том числе данными, поступающими от разведывательных служб.

В ходе текущей сессии Генеральная Ассамблея должна внимательно изучить все ценные идеи и предложения в этой области, выдвинутые предыдущими ораторами. Моя страна с готовностью поддержит усилия международного сообщества, направленные на выработку на глобальном уровне эффективных мер по борьбе с преступностью и искоренению международного терроризма.

Позвольте мне ненадолго отступить от подготовленного текста моего заявления для того, чтобы поделиться с Ассамблеей весьма прискорбным и трагическим известием, касающимся политического убийства, совершенного немногим более 24 часов назад в Софии. Его жертвой стал бывший премьер-министр Болгарии г-н Андрей

Луканов. Я хотел бы информировать Ассамблею о том, что г-н Луканов лично представлял собой одну из главных движущих сил тех демократических перемен, которые происходили в Болгарии с 1989 года. Он рисковал своими личными усилиями и будущим ради успешного внедрения в болгарское общество демократических ценностей, развития в нем прав человека и проведения экономической реформы. Он был также хорошо известен в Организации Объединенных Наций, в частности в Женеве, являясь активным поборником Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с ранних лет ее существования, а также способствуя участию Болгарии в мировой системе торговли и Генеральном соглашении о тарифах и торговле. По иронии судьбы сегодняшний день, как я уже сказал, стал датой вступления Болгарии в ВТО.

Болгарский парламент несколько часов назад принял по этому случаю декларацию. Он твердо заявляет о решимости и готовности всех политических сил в Болгарии - а г-н Луканов являлся активным членом парламента на протяжении семи последних лет - не допустить того, чтобы этот акт так или иначе сбил Болгарию с пути экономических и политических реформ или поставил под угрозу мирное и законное протекание процесса политической и общественной жизни, в том числе в ходе предстоящих в конце текущего месяца президентских выборов.

Я дал своему Представительству указание передать текст этой декларации, с краткой сопроводительной запиской Вам, г-н Председатель, Генеральному секретарю и государствам-членам. Я приглашаю всех вас присоединиться к выражению поддержки и соболезнований семье г-на Луканова и выразить сочувствие болгарскому парламенту. Сейчас я приглашаю Ассамблею, не вставая, почтить память г-на Луканова минутой молчания.

Важными условиями реформы Организации Объединенных Наций являются повышение эффективности и совершенствование функционирования ее главных органов, более точное равновесие их полномочий и рационализация вспомогательных механизмов.

Главным элементом этого процесса является вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.

Мы разделяем ту точку зрения, что некоторые государства - в равной степени как развитые, такие, как, например, Германия и Япония, так и развивающиеся - способны взять на себя ответственность постоянных членов. Уже представлен целый ряд предложений в отношении реформы Совета Безопасности, которые следует изучить с должным вниманием. В этой связи я хотел бы упомянуть ценные идеи, предложенные всего несколько дней назад министром Италии г-ном Ламберто Дини. Одним из крупнейших событий последних нескольких лет стало то, что число стран в Группе восточноевропейских государств почти удвоилось. Мы еще раз заявляем о своей убежденности в том, что подобное расширение ее членского состава требует предоставления этой группе еще одного непостоянного места. Некоторые балканские страны уже заявили о своей готовности претендовать на непостоянное членство в Совете Безопасности. Болгария, проводя последовательную региональную политику добрососедства и сотрудничества в Юго-Восточной Европе, а также в более широком контексте Организации Объединенных Наций, столь же оправданно претендует на членство в Совете в ближайшие годы.

Было бы упущением с моей стороны, однако, не упомянуть некоторые серьезные недостатки механизма Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Одним из них является отсутствие надлежащего решения сложных проблем в странах третьего мира в результате санкций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. На своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея еще раз выразила беспокойство по поводу сохраняющихся специфических экономических проблем, с которыми сталкиваются государства, подвергающиеся санкциям. Она также просила международные финансовые учреждения продолжать уделять особое внимание этим проблемам и их отрицательному влиянию на общества, а также рассмотреть пути и средства мобилизации и предоставления на приемлемых условиях ресурсов для сведения к минимуму негативного воздействия санкций на эти государства. Ассамблея также вновь обратилась к компетентным органам, программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций с просьбой принять во внимание особые потребности подверженных действию санкций третьих государств и рассмотреть возможность предоставления им

помощи из ресурсов, выделяемых на специальные программы.

К сожалению, для осуществления этих рекомендаций было предпринято очень мало практических шагов. В силу того, что эти проблемы носят долгосрочный характер, они будут продолжать оказывать негативное воздействие еще долго после отмены санкций. Было бы крайне контрпродуктивным, если бы миротворческая суть санкций была извращена в результате серьезных экономических дисбалансов в соответствующих странах третьего мира. Являясь одной из тех стран, которые в наибольшей степени страдают в результате осуществления санкций, Болгария в ходе текущей сессии вновь будет представлять проект резолюции по данному вопросу, и я призываю все государства оказать ей единодушную и твердую поддержку.

Работа пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи предоставляет нам новые, важные возможности для того, чтобы продолжать идти по пути реформы и повышения эффективности. Она открывает новые возможности для поддержки этих тенденций в современном мире, в нашей "глобальной деревне" и в каждом из ее районов, позволяя строить более безопасные и более перспективные общества, в которых наши дети могут рассчитывать на более счастливую жизнь. Болгария твердо привержена тому, чтобы вносить активный и конструктивный вклад в выполнение этой новой для всемирной Организации миссии.

Председатель (говорит по-английски): Я также потрясен и опечален потерей выдающегося болгарского лидера и патриота.

Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Вьетнама Его Превосходительству г-ну Нгуену Мань Каму.

Г-н Нгуен Мань Кам (Вьетнам) (говорит по-французски): От имени делегации Социалистической Республики Вьетнам я хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят первой сессии. Мы по-настоящему горды тем, что Вы, достойный представитель Малайзии, государства - члена Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), были избраны на этот важный пост. Мы убеждены в том,

что под Вашим руководством нам удастся добиться в ходе этой сессии многих замечательных результатов.

Позвольте мне, пользуясь случаем, выразить глубокую признательность Вашему предшественнику на этом посту, г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу, за его деятельность. Мы также высоко ценим динамизм и целеустремленность Генерального секретаря Бутроса Бутроса-Гали, которые он проявляет на службе нашему общему делу.

В прошлом году в это же время мы имели возможность подвести итог событиям, происшедшим в мире за последние полвека, и оценить ту роль, которую Организация Объединенных Наций играла на этом долгом пути. Год спустя жизнь в мире по-прежнему полна контрастов, которые переплелись с факторами и тенденциями надежды и с событиями и тенденциями, которые беспокоят международное сообщество в конце двадцатого столетия.

В постоянно меняющемся мире неизменным остаются законное стремление и горячее желание народов достичь мира и развития, основанные на равенстве, демократии, уважении независимости и суверенитета всех стран и самобытности всех народов. В этом благородном стремлении народы обращаются к Организации Объединенных Наций за своевременной и плодотворной помощью, ибо Организация, преодолев превратности полувековой истории, изо дня в день утверждает свою решающую роль во всем мире. Сегодня перед нашей Организацией стоит задача осуществить реформу и адаптироваться к новым международным условиям, с тем чтобы оправдать надежды народов.

По мере того как формируется система международных отношений в эпоху после окончания "холодной войны", мы можем наблюдать ее тенденцию к диверсификации и многоцентризму. В этой связи все более важную роль приобретают многосторонние институты и механизмы, и особенно Организация Объединенных Наций. Однако сегодня существуют различные интерпретации роли нашей Организации. Что касается подавляющего большинства стран, то они считают, что Организация Объединенных Наций в качестве центра согласования межгосударственных отношений должна играть важную роль в деле решительного отстаивания международного права и

поощрения государств к строгому и последовательному соблюдению и уважению Устава Организации Объединенных Наций. Действуя в этом духе, Организация Объединенных Наций должна использовать свой авторитет для выполнения своих обязанностей по пресечению такой противоречащей нынешним общим тенденциям практики, как принуждение и навязывание, произвольное введение эмбарго и санкций, вызывающих страдания ни в чем не повинных людей, и вопиющее вмешательство во внутренние дела государств в нарушение их независимости и суверенитета.

Для того чтобы адекватно выполнять свою роль, Организация Объединенных Наций должна преобразоваться, что позволит ей повысить представительность составляющих ее органов, а также придать более демократический и открытый характер процедурам и методам своей работы. Основами демократизации системы Организации Объединенных Наций являются реформа Совета Безопасности и укрепление роли Генеральной Ассамблеи. Это трудная и сложная задача, которая требует максимальной целеустремленности. Расширение состава Совета Безопасности и демократизация его процедур в области принятия решений - это первоочередные требования международного сообщества. В то же время в ответ на наши общие законные чаяния необходимо укреплять авторитет и роль Генеральной Ассамблеи, самого крупного и самого представительного органа. Безусловно, реформа должна осуществляться на основе согласованных принципов, особенно принципа консенсуса, который максимально отражает мнения и чаяния большинства государств-членов и обеспечивает интересы различных регионов.

Если в современном мире демократия в обществе означает активное участие граждан в жизни этого общества, то демократия в международных отношениях означает активное участие в международных делах всех стран, больших и малых, богатых и бедных. Только все более демократичная Организация Объединенных Наций может обладать авторитетом и пользоваться доверием, необходимыми для того, чтобы выполнять свою роль в согласовании действий наций на основе международного права, как от нее этого требуют. Давайте преумножим импульс, который дала пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций, для того чтобы при вступлении в XXI век Организация Объединенных Наций могла поистине

служить примером демократизации в международной политической жизни.

Мудрый путь к достижению общих целей национальной независимости, мира и развития лежит через сотрудничество в духе равенства, взаимного уважения и взаимной выгоды. Глобализация мировой экономики, либерализация торговли и инвестиций, а также головокружительные достижения науки и техники сейчас не только предоставляют каждому государству беспрецедентные возможности, но и ставят перед ними сложные задачи. Не случайно, что в Лионе на недавней встрече на высшем уровне семи крупнейших промышленно развитых стран, Группы семи, внимание было сосредоточено на теме глобализации.

Однако развивающиеся страны, и в особенности наименее развитые среди них, подходят к этому решающему этапу, столь жизненно важному для их развития и благополучия, плохо оснащенными и в чрезвычайно трудных условиях. Поэтому международное сообщество и, в особенности, развитые страны должны уделить необходимое внимание и оказать адекватную помощь таким странам с целью оказания содействия в решении этой ключевой задачи, поскольку нельзя принять мир в контексте взаимозависимости, в котором богатство сконцентрировано в нескольких странах, в то время как большинство стран по-прежнему борются с наступающей нищетой и разрыв между бедными и богатыми продолжает непреклонно расти.

Организация Объединенных Наций, учитывая ее мощь и престиж, может и должна играть полезную роль в этом процессе. При осуществлении Повестки дня для развития наша Организация должна сконцентрировать свои усилия в первую очередь на регионах, испытывающих трудности, и на решении наиболее существенных вопросов. Система Организации Объединенных Наций, с учетом ее финансовых ресурсов и находящихся в ее распоряжении групп экспертов, может оказать содействие странам Юга в поисках выхода из неблагоприятной ситуации и в достижении успеха в усилиях по осуществлению своевременной региональной и глобальной интеграции в условиях стремительного прогресса на глобальном уровне в экономической, торговой и научно-технической областях.

Во Вьетнаме, например, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) осуществляет проект по оказанию нам содействия в процессе интеграции нашей страны в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). ПРООН также играет активную и эффективную роль по оказанию содействия в процессе разработки рамок для сотрудничества между странами, расположенными вдоль реки Меконг. ПРООН в настоящее время работает над проектом по национальному строительству в целях подготовки Вьетнама к более эффективному участию в работе во Всемирной торговой организации (ВТО) в ближайшем будущем. Такие имеющие практический характер двусторонние и многосторонние проекты в области развития следует приветствовать.

Однако мы сталкиваемся с очевидным парадоксом: в то время как необходимость в международном сотрудничестве в целях развития ощущается все более остро, имеющихся средств становится все меньше и природные ресурсы продолжают неуклонно истощаться. В ходе жесткой конкурентной борьбы за развитие государства должны направлять свои ресурсы на удовлетворение внутренних потребностей в целях перестройки своих экономик и решения насущных социальных проблем, что позволит им укрепить свои внутренние силы. Это вполне понятно.

Тем не менее, в современном контексте растущей взаимозависимости государств международное сотрудничество, в особенности поток капитала и передача технологий из развитых в развивающиеся страны, является абсолютно необходимым и, кроме того, эти процессы также необходимы и выгодны для устойчивого развития самих развитых стран. Более того, сегодня, когда неотложные глобальные проблемы способствуют укреплению связей между государствами, опасность, возникающая для одной нации, может повлиять на другие, а стабильность и процветание одного общества могут способствовать созданию благоприятного климата для достижения стабильности и процветания других государств.

Голод, болезни, социальная несправедливость и другие явления представляют потенциальную угрозу для безопасности каждой страны и стабильности мира в целом. Распределение ресурсов в поддержку развития развивающихся стран и укрепление различными способами двустороннего и

многостороннего международного сотрудничества в интересах развития являются мудрыми инвестициями в дело мира и в общее будущее всех наших государств.

Организация Объединенных Наций не обладает иммунитетом от недуга, характеризующегося разрывом между ресурсами и потребностями в деле оказания помощи развитию. Сегодня ресурсы, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций, отнюдь не увеличиваются, а напротив, снижаются или к ним предъявляются чрезмерные требования. Эта тревожная ситуация требует, чтобы все государства-члены и, в особенности, крупные державы и развитые страны, обладающие большими ресурсами и потенциалом, уделяли ей внимание и проявляли ответственность в отношении ее. Немедленной мерой для разрешения такой ситуации, по единодушному мнению государств-членов, должно стать выполнение всеми государствами их финансовых обязательств. Более того, следует поощрять любые инициативы по предоставлению дополнительных ресурсов Организации Объединенных Наций. Недавно ученые и известные политические деятели высказали ряд интересных предложений в этой связи. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна поручить Рабочей группе по финансовому положению Организации Объединенных Наций и другим соответствующим рабочим группам серьезно изучить эти предложения для рассмотрения всех возможных способов предоставления Организации Объединенных Наций необходимых ресурсов для того, чтобы позволить ей оказывать активное содействие в развитии в интересах всех, и в первую очередь наименее развитых стран.

На Организацию Объединенных Наций ложится весьма тяжкий груз ответственности в том, что касается задач развития. Ее роль в процессе глобализации в этой связи является не менее решающей. С начала этого десятилетия Организация Объединенных Наций явилась инициатором и организатором ряда глобальных конференций на высшем уровне по ряду глобальных вопросов, таких, как экология и социальное развитие, народонаселение и права человека, проблемы женщин и ребенка, и намечено проведение Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, цель которой - выработать скоординированные меры и обеспечить их осуществление на всех уровнях - национальном,

региональном и международном - для решения проблем, представляющих большое значение для будущего всех наций.

В то время как в сфере урегулирования кризисов и конфликтов участие большинства стран носит в какой-то мере ограниченный или даже косвенный характер - через механизм посредничества - то в решении глобальных проблем в области развития Организации Объединенных Наций удавалось заручиться непосредственным участием всех стран, больших и малых, развитых и развивающихся, поскольку эти вопросы касаются не только ограниченного круга заинтересованных государств. Тем самым у Организации Объединенных Наций появляется возможность преуспеть в усилиях, предпринимаемых ею с целью выйти за рамки простого реагирования на возникающие кризисные и конфликтные ситуации и перейти к активным действиям в сфере предупреждения таких конфликтов и кризисов. Безусловно, действия по урегулированию проблем глобального масштаба всегда носят преимущественно демократический характер.

В силу всех приведенных причин мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна и впредь укреплять свою роль по оказанию помощи и обеспечению координации в этой важнейшей области и продолжать содействовать осуществлению уже утвержденных программ действий. Очевидно, что никакая другая организация не в состоянии подменить Организацию Объединенных Наций в этой исключительно важной роли. Эта роль поможет Организации Объединенных Наций укрепить свой престиж и приблизить свою деятельность к повседневным нуждам каждой страны и каждого человека.

В историю Вьетнама 1996 год войдет как начало нового этапа развития нашей страны. В июне прошлого года успешно завершился восьмой съезд коммунистической партии Вьетнама. Особое значение этого исторического события состоит в том, что на базе успехов, достигнутых за последние 10 лет в области обновления, проведения реформ и национального возрождения, съезд принял решение о том, что страна может вступить в новый этап, этап индустриализации и модернизации, с тем чтобы к 2000 году добиться увеличения вдвое достигнутых в 1990 году показателей валового внутреннего продукта на душу населения и в предстоящие

20-25 лет обеспечить в основном превращение Вьетнама в промышленно развитую страну.

Вместе с тем мы подтвердили нашу верность проводимому нами внешнеполитическому курсу, направленному на обеспечение независимости и суверенитета, открытости, диверсификации и многосторонности в международных отношениях и региональной и международной интеграции. Благодаря этому курсу Вьетнам добился и продолжает добиваться в своей внешнеполитической деятельности выдающихся результатов, на деле способствующих нашим усилиям в области построения и развития государства и оказывающих эффективную помощь в урегулировании международных проблем.

Вьетнам установил дипломатические отношения с более чем 160 странами, в том числе всеми крупными державами и основными экономико-политическими центрами. Вьетнам поддерживает торговые отношения с более чем 100 странами и сотрудничает в области инвестирования средств с более чем 50 странами и территориями. Наряду с расширением отношений со странами, расположенными на всех континентах, в прошлом году, в своем качестве полноправного члена Ассоциации государств Юго-Восточной Азии - одной из наиболее динамично и успешно развивающихся региональных организаций - Вьетнам вносил активный вклад в обеспечение развития и сотрудничества на региональном и международном уровнях.

Мы активизировали нашу деятельность в рамках международных организаций, в особенности в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также в региональных организациях. В нынешнем году начинается срок пребывания Вьетнама в составе Правления ЮНИСЕФ, и на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы намерены выдвинуть свою кандидатуру в состав Экономического и Социального Совета. Мы рассчитываем на поддержку со стороны государств - членов Организации Объединенных Наций, опираясь на которую мы могли бы вносить свой вклад в работу этого важного органа, занимающегося разработкой и координацией политики в области экономического и социального развития и сотрудничества. В настоящее время мы ведем подготовительную работу с целью успешной организации и проведения предстоящей седьмой

встречи на высшем уровне представителей франкоязычных стран, которая должна состояться в ноябре 1997 года в Ханое. Стремясь к более широкой интеграции, Вьетнам также активно готовится к участию в скором времени в работе других международных организаций, таких, как Организация азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества и Всемирная торговая организация.

В качестве нового члена Конференции по разоружению Вьетнам играл активную роль в переговорах о заключении Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который был нами недавно подписан. Подписав этот Договор, Вьетнам тем самым поддержал действия международного сообщества, обратившегося ко всем государствам с призывом воздерживаться от проведения всех видов ядерных испытаний, строго соблюдать запрет на проведение любых ядерных испытаний и предпринять конкретные шаги и меры, направленные на полную ликвидацию всего ядерного оружия. Вьетнам заявляет о своей готовности к сотрудничеству со всеми странами в целях эффективного осуществления Договора, что способствовало бы оздоровлению окружающей среды, укреплению доверия и повышению уровня международной безопасности в целях создания более безопасного и более здорового мира. Вместе с тем мы полагаем, что мероприятия по проверке, предусматриваемые данным Договором, должны осуществляться на основе принципов справедливости, беспристрастности и строгого уважения суверенитета государств. Исходя из этого, мы считаем, что предложение о разработке программы действий в целях окончательной ликвидации ядерного оружия, внесенное недавно на рассмотрение Конференции по разоружению 28 государствами, в том числе Вьетнамом, заслуживает серьезного внимания.

Во имя достижения этой цели и руководствуясь искренним стремлением превратить Вьетнам в страну благополучия, построить сильное государство и создать справедливое и цивилизованное общество, мы преисполнены решимости в полной мере использовать результаты процесса реформ и обновления и накопить достаточно внутренних сил, чтобы уверенно продвигаться в направлении достижения интеграции. Опираясь на уже установленные международные отношения, мы намерены укреплять наше сотрудничество с другими

странами и международными и региональными организациями; мы намерены добиваться повышения производительности труда; мы намерены укреплять мирную атмосферу и создавать еще более благоприятные международные условия во имя процветания нашей страны, а также во имя процветания региона и мира.

На пороге третьего тысячелетия все национальные государства ощущают мощное давление как раскрывающихся перед ними возможностей, так и встающих на их пути проблем. Имеющийся у человечества в наше время огромный потенциал, наряду с исключительными по своему значению достижениями в области науки и техники, позволяют надеяться на обеспечение развития и процветания для всех стран. Вместе с тем, сохранение нищеты, которой затронуто свыше одной пятой населения мира, и разрыва между богатыми и бедными дает повод для беспокойства. Существующие возможности поистине выглядят огромными, однако остро ощущаются и имеющиеся проблемы. Для того чтобы, вступая в XXI век, мы могли в большей мере руководствоваться надеждами, а не тревогами, важно в первую очередь повысить испытываемое нами чувство ответственности и расширить наши общие долгосрочные цели - в области достижения мира и развития. Нет никаких сомнений в том, что Организация Объединенных Наций, членами которой мы все являемся, будет активно содействовать достижению этой цели.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Беларуси Его Превосходительству Владимиру Сенько.

Г-н Сенько (Беларусь) (говорит по-английски): Разрешите мне прежде всего поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, а также выразить признательность Вашему предшественнику г-ну Фрейташу ду Амаралу. Слова благодарности мы адресуем Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали.

Вот уже в течение ряда лет ход общей дискуссии отчетливо показывает, что практически все государства - члены Организации Объединенных Наций считают жизненно необходимым трансформировать ее в организацию, которая была

бы в состоянии более эффективно обеспечить мир и безопасность во всем мире.

Беларусь выступает за прагматичный подход к реформе Организации Объединенных Наций, позволяющий на основе реальных возможностей Организации повысить практическую отдачу всей ее системы на стратегических направлениях деятельности. Одним из таких направлений является миротворчество, наполнившееся после окончания "холодной войны" качественно иным содержанием.

Г-н Бауманис (Латвия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В Новом Завете сказано: "Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими". (От Матфея, 5:9)

Усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на современном этапе поистине можно назвать благородными. Беларусь выступает за дальнейшее совершенствование такого важного практического инструмента в данной сфере, как операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (ОПМ). Залогом успешного проведения ОПМ, по нашему мнению, является четкое и ясное понимание того, что миротворческие операции являются совершенно особым методом урегулирования конфликтов, основная цель которого - сохранять мир, а не принуждать к нему, предотвращать возникновение взрывоопасной ситуации.

Мы с удовлетворением отмечаем серьезный прорыв в мирном урегулировании конфликта в бывшей Югославии. Во многом ключевое значение для нормализации ситуации на Балканах будет иметь восстановление тесных экономических, научных и культурных связей с государствами региона. В этом контексте Беларусь выступает за придание постоянного характера решению об отмене действия экономического и торгового эмбарго в отношении Союзной Республики Югославии.

Большое значение Беларусь придает ближневосточному урегулированию при безусловном уважении права всех государств региона жить в мире в рамках международно признанных границ.

Что касается путей и способов дальнейшего совершенствования работы Совета Безопасности,

Беларусь хотела бы отметить особое значение принципа сбалансированного представительства в расширенном Совете всех региональных групп государств - членов Организации Объединенных Наций, включая восточноевропейскую группу.

В условиях формирования глобальной системы безопасности XXI века особую актуальность приобретают совместные шаги международного сообщества в сфере разоружения. Как выражение поддержки наших практических действий и инициатив в этой области мы воспринимаем ту высокую честь, которая оказана нашей Республике избранием представителя Беларуси на пост Председателя Первого комитета на этой сессии.

Для Беларуси нынешний год особо знаменателен. В ближайшее время с территории Республики и одновременно со всей территории центральной части европейского континента от Балтийского до Черного моря будет выведена последняя ядерная ракета. Это обстоятельство придает особую важность инициативе Президента Республики Беларусь А.Г. Лукашенко о создании в Центральной и Восточной Европе пространства, свободного от ядерного оружия.

Усилия, направленные на создание и укрепление зон, свободных от ядерного оружия в различных регионах планеты, приобретают сегодня все большую актуальность. С этой точки зрения, нам представляется алогичной ситуация, когда Европа остается единственным континентом, на котором до сих пор не предпринято каких-либо практических шагов в этом направлении. Мы глубоко убеждены, что создание безъядерного пространства в Центральной и Восточной Европе способствовало бы укреплению климата доверия, взаимоуважения и партнерства в этой части европейского континента и явилось бы весомым вкладом европейских стран в ядерное нераспространение.

Руководствуясь необходимостью разработки эффективных средств в области контроля над вооружениями, белорусская делегация намерена инициировать дальнейшее рассмотрение на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия. В числе приоритетных для нас вопросов экологически безопасное уничтожение оружия, конверсия военного производства на

гражданские цели, правовые режимы передачи "чувствительных" высоких технологий и их влияние на развитие науки и техники.

С этой высокой трибуны я с большим удовлетворением констатирую факт полного выполнения Беларусью своих обязательств по Договору ОБСЕ, несмотря на огромные экономические, социальные и финансовые трудности, которые нам пришлось преодолеть. Важно и то, что в июле 1996 года Беларусь сдала на хранение Генсекретарю ООН ратификационную грамоту о присоединении к Конвенции по химическому оружию.

Наша цель как страны, занимающей центральное географическое положение в Европе, - содействовать недопущению опасной напряженности в этом ключевом регионе, предотвращению возникновения новых разделительных линий, занавесов, стен и прочих, казалось, навсегда ушедших в прошлое конструкций.

В этой связи мы обращаем внимание Ассамблеи на ту огромную тревогу, которую у народа Беларуси вызывает вероятность быстрого расширения НАТО и продвижения ее военной инфраструктуры к нашим границам. Следует отметить, что значительная часть нашего населения уже не воспринимает эту организацию как враждебную, однако реальность такова, что до трансформации этого отношения в дружеское потребуется несколько больше времени. По нашему убеждению, столь радикальные изменения в общеевропейской системе безопасности должны носить эволюционный характер.

В нынешних условиях все более весомую роль могла бы играть Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Большие надежды в этой связи мы возлагаем на предстоящий саммит ОБСЕ в Лиссабоне. Убежден, что Лиссабонские решения послужат надежным фундаментом для совершенствования координации деятельности ООН и ОБСЕ, распределения между ними функций в сфере обеспечения региональной безопасности для Европы XXI века, дальнейших усилий по согласованию совместных действий европейских государств, направленных на укрепление стабильности на континенте.

Процесс глобализации мировой экономики позволил государствам значительно расширить

рынки сбыта и потоки товаров, услуг, финансов и технологий, преобразовать экономические взаимоотношения, улучшить благосостояние своих граждан. Вместе с тем устранение торговых и иных экономических барьеров сделало очевидной уязвимость стран с менее развитой экономикой, многие из которых сегодня не в состоянии идти в ногу со стремительно происходящими изменениями и вырваться из замкнутого круга отставания в развитии.

В этой связи государства с переходной экономикой, к числу которых относится и Беларусь, вправе ожидать специальных мер со стороны ООН по содействию их интеграции в мировую торгово-экономическую систему и подключению к существующим и создаваемым многосторонним экономическим институтам и механизмам.

Мы вновь подтверждаем свою готовность провести в мае 1997 года в Минске Международную конференцию по устойчивому развитию стран с переходной экономикой. Убежден, что итоги Минской конференции послужили бы ощутимым вкладом в проведение пятилетнего обзора осуществления "Повестки дня на XXI век" на специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН в июне 1997 года.

Особую значимость для Беларуси имеет деятельность Организации Объединенных Наций в социальной и природоохранной областях. Данная проблематика в этих областях чрезвычайно актуальна в связи с теми многочисленными негативными явлениями, которые возникли в ходе проведения сложных экономических преобразований. Руководство Республики прилагает значительные усилия для улучшения жизни своего народа. Однако мы не всегда в состоянии решать острые социальные проблемы собственными силами. В свете решений, принятых на шести всемирных форумах, состоявшихся в Рио-де-Жанейро, Вене, Копенгагене, Пекине, Каире и Стамбуле, сегодня назрела необходимость принятия глобальной программы содействия странам, идущим по пути рыночных реформ.

На сегодняшний день в Беларуси остро стоит проблема беженцев, перемещенных лиц и репатриантов. Наша Республика приветствует итоги Женевской региональной конференции по вопросам беженцев, перемещенных лиц, иных форм

недобровольных перемещений и репатриантов в странах Содружества Независимых Государств (СНГ). Считаю, что существенным вкладом в процесс полного и эффективного выполнения этих решений могло бы стать создание постоянно действующего регионального центра по проблемам миграции и беженцев для стран Восточной Европы под эгидой Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Мы предлагаем разместить этот центр в Минске.

Жизнь требует и принятия самых безотлагательных мер по борьбе с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью. В этой связи мы с удовлетворением восприняли прозвучавшее с этой трибуны предложение Польши относительно рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с организованной преступностью.

Наша Республика не обладает ядерной энергетикой, но она, как ни одно другое государство мира, заинтересована в принятии эффективных превентивных мер в сфере ядерной безопасности, исключая в будущем новые Чернобыли. Беларусь выступает за всемерное укрепление режима ядерной безопасности, включая разработку и принятие соответствующей международной конвенции с конкретными и жесткими, поддающимися международному контролю обязательствами. Самого серьезного внимания заслуживает инициатива об учреждении глобального фонда защиты планеты. Моя страна признательна Организации Объединенных Наций за проводимую ею значительную работу по координации, инициированию и обсуждению вопросов, связанных с проблемой Чернобыля. Это для нас крайне важно. Вместе с тем Беларусь серьезно озабочена тем обстоятельством, что на фоне ведущейся в настоящий момент дискуссии относительно закрытия чернобыльского реактора на задний план отодвигается проблема ликвидации медицинских и экологических последствий чернобыльской катастрофы, основную тяжесть которых несет наше молодое государство.

Серьезную обеспокоенность вызывает у нас финансовое положение Организации Объединенных Наций. Констатируя тот факт, что в настоящее время Беларусь входит в число наиболее крупных должников Организации Объединенных Наций, нельзя не подчеркнуть, что такая ситуация

сложилась как в силу объективных финансовых и экономических трудностей, которые испытывает Беларусь в этот сложный период своего развития, так и из-за несправедливого распределения расходов Организации Объединенных Наций между государствами-членами. Завышенные ставки взноса Беларуси в регулярный бюджет и на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира привели к тому, что государство - учредитель Организации Объединенных Наций в силу объективных обстоятельств оказалось неспособным выполнять свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций. В этом контексте мы выступаем в поддержку комплекса мер, направленных на реформирование системы финансирования Организации Объединенных Наций, а также на поиск справедливых форм финансового взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, и в частности государствами, задолженность которых накопилась по независящим от них причинам.

Процесс широкомасштабного реформирования системы Организации Объединенных Наций совпадает с претворением в жизнь демократических преобразований в целом ряде государств, в числе которых и Беларусь. Учитывая тот факт, что проводимые реформы затрагивают интересы практически каждого гражданина нашей страны, мы в полной мере осознаем их значимость на столь переломном для международных отношений этапе. Понимание важности этого фактора позволяет Беларуси сохранять на своей земле гражданское спокойствие, стабильность и мир. Вместе с тем иногда бывает нелегко добиться согласованного подхода главных политических сил к решению сложнейших проблем, стоящих перед Республикой на переходном этапе своей истории. Сегодня особую для нас значимость приобрела насущная потребность обеспечения эффективного баланса между законодательной, исполнительной и судебной ветвями власти и их устойчивого взаимодействия. Именно на это нацелен проводимый по инициативе президента страны Александра Лукашенко всенародный референдум.

Пятидесятилетний юбилей Организации Объединенных Наций вдохнул новую жизнь в ее идеалы и укрепил нашу веру в том, что Организация Объединенных Наций является уникальным и подлинно неотъемлемым элементом международной

жизни. Убежден, что пятьдесят первая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций может и должна стать точкой отсчета действенного преобразования Организации Объединенных Наций, которое станет возможным только благодаря совместным усилиям всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Эквадора Его Превосходительству г-ну Луису Валенсии Родригесу.

Г-н Валенсия Родригес (Эквадор) (говорит по-испански): Я хотел бы передать Председателю г-ну Исмаилу Разали теплые поздравления Эквадора по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, что является признанием его ценного вклада в работу нашей всемирной Организации Объединенных Наций в качестве Постоянного представителя Малайзии. Я также хотел бы выразить нашу признательность г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу, который руководил работой Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии, за проделанную им плодотворную работу.

Я хотел бы выразить сердечные соболезнования правительству Эквадора делегации Болгарии в связи с невосполнимой утратой, которую она понесла в связи с убийством министра г-на Луканова. Разрешите мне также выразить наши соболезнования семье и друзьям этого выдающегося человека.

На пороге XXI первого века мы вовлечены в процесс глубоких изменений на международной арене, которые произошли в результате окончания идеологической конфронтации между Востоком и Западом. Мы являемся свидетелями возникновения новых возможностей для миростроительства, для укрепления развития, для распространения демократии и для расширения международного сотрудничества, особенно в области политики. Эквадор считает, что мы должны максимально использовать эти позитивные факторы, принимая их за основу для разработки обширнейшей программы, которая только может быть возможна на предстоящие годы, во имя осуществления самых высоких устремлений человечества с целью обеспечения равноправия и справедливости, построения мира, в

котором будущие поколения смогут жить в благополучии и в безопасности, в мире с самими собой и с окружающей средой, что является залогом их выживания.

В этих условиях основной целью нашей Организации, зафиксированной в Уставе, продолжает оставаться поддержание международного мира и безопасности. Для достижения этой цели необходимо, чтобы все государства - члены Организации Объединенных Наций подтвердили свою приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе. Это прежде всего означает запрещение применения силы или угрозы ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства, а также обязательство урегулировать международные споры исключительно мирными средствами. В более широком плане цель международной безопасности должна рассматриваться как охватывающая политические, экономические и социальные условия развития всех народов мира.

Хотя угроза глобального ядерного уничтожения и уменьшилась, Эквадор по-прежнему считает, что предотвращение распространения ядерного оружия не является самоцелью, оно является промежуточным шагом к конечной цели полного запрещения и окончательного уничтожения всего ядерного оружия. Эквадор сожалеет, что Конференция по разоружению не смогла принять консенсусом Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ). Однако мы придерживаемся мнения, что текст, поддержанный большинством государств, получивший поддержку Генеральной Ассамблеи и открытый для подписания государствами-членами, является важным шагом вперед в деле достижения этой цели. Эквадор подписал этот документ. Хотя он и не является идеальным договором, к которому стремилась Конференция по разоружению, было бы ошибочным вновь начинать этот длинный и сложный процесс. Эквадор будет также продолжать предпринимать усилия, ведущие к всеобщему и полному разоружению, что позволит покончить с серьезными потенциальными угрозами, которые несет с собой оружие массового уничтожения, а также прекратить расходование скудных национальных ресурсов на вооружение.

Эквадор проголосовал за резолюцию 49/75 К, в соответствии с которой Генеральная Ассамблея запросила консультативное заключение Международного Суда относительно того, допускает ли международное право при каких-либо обстоятельствах угрозу ядерным оружием или его применение. Мы приветствуем единодушное мнение Суда о том, что

"ни в обычном, ни в конвенционном международном праве не содержится какого-либо конкретного разрешения угрожать ядерным оружием или применять его".

В заключение говорится также, что

"угроза силой или ее применение посредством ядерного оружия, которая противоречит пункту 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и не отвечает всем требованиям статьи 51, является незаконной".

В своем заключении Суд также выражает мнение о том, что

"существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем".

Правительство Эквадора считает, что Генеральная Ассамблея должна одобрить эти мнения, которые представляют собой основы для продолжения усилий международного сообщества по достижению окончательного запрещения ядерного оружия.

Терроризм во всех его формах и проявлениях, организованная международная преступность, а также производство, употребление и контрабанда всех незаконных наркотиков по-прежнему представляют собой серьезную угрозу, которая подрывает международную стабильность и безопасность, а также процветание общества в целом. Для ликвидации этих пороков нам необходимо предпринять согласованные и настойчивые международные усилия, в которых должны принять участие все государства в соответствии со своими возможностями и степенью ответственности. В этой связи Эквадор надлежащим образом выполняет свои обязательства.

В настоящее время происходит процесс стремительной глобализации и роста взаимозависимости, что требует проведения разумной внутренней политики, а также создания благоприятной международной экономической обстановки. Сегодня содействие экономическому развитию находит свое отражение в либерализации торговых соглашений и создании открытой многосторонней коммерческой системы. Такое новое положение дел оказывает благоприятное воздействие, однако в определенных обстоятельствах оно приводит к обратным результатам. По этой причине настоятельно необходимо, чтобы международно-политическая обстановка носила такой характер, чтобы можно было извлекать максимальную выгоду из этих тенденций и сводить к минимуму их негативные последствия. Эквадор понимает эту ситуацию, но, как это сформулировано главами государств и правительств в Декларации по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, хотел бы подчеркнуть необходимость

"развивать диалог и партнерство между всеми странами в целях создания благоприятной политической и экономической обстановки, способствующей укреплению международного сотрудничества в целях развития, исходя из императивов взаимной выгоды и заинтересованности и подлинной взаимозависимости, признавая при этом, что каждая страна в конечном счете сама несет ответственность за собственное развитие" (резолюция 50/6, пункт 8).

В этой связи особую важность имеют прямые иностранные инвестиции в развивающиеся страны, поскольку это ускоряет экономический процесс, выгодный как инвесторам, так и странам-получателям.

Организация Объединенных Наций должна продолжать играть роль важного катализатора в деле оказания помощи социально-экономическому развитию развивающихся стран, а также секторов, оказавшихся в невыгодном и маргинализованном положении. Наша всемирная Организация была инициатором глобальных конференций, которые рассматривали важные вопросы, связанные с окружающей средой, народонаселением, социальным развитием, преступностью, улучшением положения женщин, защиты семьи, населенных пунктов,

торговли и развития, а также государственного управления. Рекомендации и инициативы, принятые этими конференциями, определили подлинные приоритеты для международного сообщества в деле содействия развитию. Тем не менее достигнутые на сегодняшний день успехи в этих областях по-прежнему являются неоднородными и недостаточными. Поэтому Эквадор подтверждает, что, для того чтобы плодотворно выполнять эти решения, необходимо безотлагательно мобилизовать ресурсы для развития, а также обеспечить их наиболее эффективное использование. Без такого международного обязательства все рекомендации этих конференций и другие аналогичные заявления станут мертвым грузом в и без того переполненных архивах наших министерств иностранных дел. Учитывая устойчивый характер таких экологических проблем, как нехватка питьевой воды, угроза биологическому разнообразию, истощение озонового слоя, потепление атмосферы, ухудшение плодородия почвы, опустынивание и уменьшение продовольственной безопасности, правительства как промышленно развитых, так и развивающихся стран должны предпринимать совместные и согласованные усилия.

Верный своим демократическим традициям, Эквадор недавно показал пример транспарентного проведения выборов и уважения воли народа. В результате президент Абдала Букарм был избран на пост руководителя страны и впервые в истории Эквадора на пост вице-президента Республики была избрана женщина - г-жа Росалиа Артега. Первые основные шаги нового правительства предпринимаются в области социальных вопросов, особенно вопросов борьбы с нищетой, а также осуществления широкомасштабной национальной программы строительства недорогого жилья.

Веря в волю своего народа, Эквадор приветствует рост тенденции к демократизации: все большее число стран приняли многопартийную систему, провели свободные и справедливые выборы и начали переход к более открытому обществу, предполагающему широкое участие широких масс в управлении. Однако Эквадор считает также, что этот процесс не происходит спонтанно, он требует понимания и поддержки со стороны международного сообщества для того, чтобы создать и поддерживать условия, способствующие таким изменениям. Иными словами, демократия и голод являются прямо

противоположными элементами, которые не могут сосуществовать.

Венская декларация и Программа действий, которые уверенно набирают практическую силу и действенность, подтверждают торжественное обязательство всех государств обеспечивать содействие всем правам человека и основным свободам и их защиту. Взаимозависимость прав человека, демократии и развития, провозглашенная в этих Декларации и Программе, требует всеобъемлющего и глобального подхода к обеспечению содействия и защиты прав человека.

В Декларации по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций главы государств и правительств подтвердили, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными. Среди прочего они выразили приверженность защите всех прав человека и основополагающих свобод; укреплению законов, политики и программ по обеспечению полного и равноправного участия женщин во всех сферах политической, гражданской, экономической, социальной и культурной жизни; содействию и защите прав ребенка; обеспечению защиты прав людей, которые особенно уязвимы, в том числе молодых людей, инвалидов, престарелых и рабочих мигрантов; и содействие правам коренного населения и их защите; Эквадор считает, что права человека стали одной из самых важных сфер деятельности Организации Объединенных Наций. Он поддерживает деятельность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в его усилиях по выполнению этой широкой и важной программы действий.

Давайте вспомним, что экономические и социальные проблемы не ограничиваются странами, находящимися в самом невыгодном экономическом положении. Ряд государств находится под серьезной угрозой роста внешнего долга, нестабильности международной финансовой системы, сохраняющейся безработицы, непреодолимой нищеты и роста разрушительных волн преступности и коррупции. Разрыв неравенства между развитыми и развивающимися странами остается недопустимо значительным и продолжает расширяться. Более миллиарда человек сталкиваются с проблемой питьевой воды и 1,7 миллиарда человек не имеют доступа к адекватным услугам в области

здравоохранения. Это означает, что нищета по-прежнему охватывает одну пятую населения мира. Голод, недоедание, проблемы со здоровьем, полное отсутствие жилья, ограниченный доступ к образованию и другим государственным услугам и ресурсам, социальное отчуждение, изоляция и насилие - это лишь ряд из большого числа факторов, связанных с нищетой. Борьба с этим бедствием - одна из самых значительных задач, которые должна решить Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения в тесном сотрудничестве с неправительственными организациями и международным сообществом в целом. После 1990 года принимались обязательства и устанавливались цели, с тем чтобы достичь общую цель искоренения нищеты в партнерстве со всеми действующими лицами, занимающимися развитием. В этом контексте и с этой высокой трибуны Эквадор хотел бы обратиться с настоятельным призывом ко всем государствам-членам интенсифицировать международное сотрудничество во многих его аспектах, чтобы энергично совместно бороться, чтобы гарантировать эффективное применение этих обязательств и целей. Мы должны помнить, что нищета не является единственным недугом, который разрушает непосредственно затронутые общества, это также недуг, разъедающий ткань международных отношений и препятствующий их развитию на основе справедливости и равноправия.

Эквадор является многоэтнической страной со значительными и важными группами и существенным числом черных меньшинств. По этой причине он считает, что Международное десятилетие коренных народов мира, провозглашенное Генеральной Ассамблеей, учреждает программу действий, призванную восстановить права этих народов, которые систематически становятся жертвами долговременного исторического процесса отторжения и дискриминации. Мы считаем, что все международное сообщество должно достичь универсального понимания того факта, что защита этого населения означает также сохранение культурного наследия человечества. Эквадор считает, что он может полагаться на международное сотрудничество, для того чтобы соответствующим образом выполнить свое обязательство в этой связи, в сотрудничестве со своими национальными программами.

Основатели Организации Объединенных Наций должны были создавать, что они не могут точно предвидеть, каким будет мир через 50 лет. С другой стороны, они установили основные цели и принципы и включили их в Устав, который является достаточно гибким, чтобы Организация могла достичь своих мирных целей и эволюционировать, реагируя на новые задачи. Поэтому Устав и его цели и принципы сохранились. Однако изменившиеся сегодняшние обстоятельства, которые определяют функционирование Организации Объединенных Наций, требуют модификации в структуре и оперативной практике нашей Организации. Среди прочего необходимо повысить способность Организации Объединенных Наций предотвращать конфликты на основе превентивной дипломатии, миротворчества и миростроительства. Нам нужны лучшие пути и способы ответа на задачи, возникающие в связи с реагированием на чрезвычайные ситуации. И вместе со всем этим жизненно необходимо в полной мере выполнить работу в области экономического и социального развития. Мы должны активизировать Генеральную Ассамблею как орган, в котором все государства-члены осуществляют свои права и обязанности на равной основе, как предусматривается в Уставе. Должно быть обеспечено справедливое представительство в Совете Безопасности и его размер должен быть пропорционален количеству государств-членов. Он должен прекратить существовать как элитный орган с антидемократическими привилегиями и повысить эффективность и транспарентность своей работы. Экономический и Социальный Совет должен вновь восстановить свои важные первоначальные функции, изложенные в Уставе: главным образом содействовать благополучию и повысить уровень жизни всех жителей Земли. Нынешний финансовый кризис серьезно сказывается на способности Организации Объединенных Наций выполнять свои высокие цели, приведенные в Уставе. Самые крупные должники должны показать пример своей готовности выполнить свои обязательства. Только если есть общая готовность предоставить Организации Объединенных Наций требуемые ресурсы, а также необходимую политическую поддержку, глобальная Организация сможет оправдать доверие и надежды, которые возлагает на нее Организация.

Я хотел бы сообщить Генеральной Ассамблее о том, что с момента последней сессии в том, что

касается миротворческого процесса, осуществляемого в соответствии с подписанной в Итамарати декларацией между Эквадором и Перу и с участием стран-гарантов - Аргентины, Бразилии, Чили и Соединенных Штатов, - состоялось несколько заседаний как на дипломатическом, так и на военном уровнях. На них был достигнут значительный прогресс, который, по мнению моей делегации, способствует завершению разработки процедур для обсуждения по сути пограничного спора между двумя странами. Правительство Эквадора будет продолжать работать в направлении достижения конечной цели, которая есть не что иное, как справедливое, окончательное и достойное урегулирование проблемы.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Мали и по делам малийцев, проживающих за рубежом, г-ну Дионкунде Траоре.

Г-н Траоре (Мали) (говорит по-французски): Позвольте мне прежде всего от имени делегации Республики Мали искренне поздравить Председателя с его избранием на пост главы пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание отражает доверие и уважение, которым он пользуется в этой Организации ввиду его незаурядного дипломатического мастерства и его обширного опыта в области международных отношений. Это честь не только для него, но и для его страны, Малайзии, которая является другом моей страны и играет важную роль в международных отношениях, в частности в Движении неприсоединения.

Поэтому я убежден в том, что Председатель будет компетентно и разумно руководить работой пятьдесят первой сессии. Не может быть сомнения в том, что он может рассчитывать на поддержку Республики Мали в том, что касается содействия успеху его миссии. Я также хотел бы выразить благодарность его предшественнику на этом посту г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за выдающиеся результаты проделанной им работы в период пребывания на посту. И наконец, я хотел бы от имени моей делегации выразить вполне заслуженную признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его смелую деятельность и

неустанное усилие в целях мира и понимания между народами.

Окончание "холодной войны" вселило в народы мира надежду на наступление новой эпохи, для которой характерен переход к более стабильным и сбалансированным международным отношениям. В этих целях международное сообщество обязано мобилизовать свои усилия для нахождения справедливых и прочных решений проблем, вызванных существованием многочисленных "горячек точек" напряженности и конфликтов, которые угрожают международному миру и безопасности.

В этой связи Мали приветствует качественное развитие ситуации в Боснии и Герцеговине. Мы приветствуем проведение выборов, состоявшихся 14 сентября, которые стали решающим этапом для будущего страны. Мы призываем международное сообщество приложить свои усилия для того, чтобы сохранить и укрепить это восстановленное состояние мира.

Мы также приветствуем возможности, которые возникли в результате состоявшейся в Либерии последней встречи на высшем уровне стран - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) для урегулирования, основанного на национальном примирении и восстановлении законно избранных институтов. Мали прилагает последовательные усилия в целях отыскания решения кризиса в Либерии и готова направить свой батальон в состав Группы по наблюдению ЭКОВАС (ЭКОМОГ).

Мали также поддерживает усилия международного сообщества, направленные на оказание помощи народу Бурунди в деле установления прочного мира и национального примирения. Мали в равной степени поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по установлению справедливого и прочного мира в Анголе.

Международное сообщество обязано сделать все возможное в Сомали, чтобы оказать содействие в обеспечении примирения и создании национальных институтов, которые пользовались бы поддержкой и доверием всех сомалийцев.

Последнее развитие событий в решении вопроса о Западной Сахаре требует, чтобы наша Организация действовала еще более активно в целях проведения референдума согласно соответствующим резолюциям, принятым по этому вопросу.

Мали всегда подтверждала свою поддержку международного права и обеспокоена продолжением режима санкций, введенных в отношении Ливии и усугубляющих страдания ливийского народа, с которым моя страна по-прежнему солидарна.

Как и другие члены международного сообщества, Мали серьезно обеспокоена последним развитием событий на Ближнем Востоке. Моя страна по-прежнему убеждена в том, что для урегулирования арабо-израильского конфликта не существует другой альтернативы, кроме Мадридской мирной конференции. Поэтому Мали призывает к продолжению мирного процесса и выполнению ранее принятых обязательств.

Для того чтобы развивать более стабильные и сбалансированные отношения, следует усовершенствовать современные механизмы укрепления мира; кроме этого, нам необходимо найти новые инструменты. "Повестка дня для мира" открывает новые возможности в этой области.

В этой связи Мали приветствовала принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в качестве исторического этапа в деле укрепления процесса общего и полного разоружения. Мы также приветствовали принятие 11 апреля 1996 года Договора Пелиндабы о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия. Моя страна также надеется на то, что существует возможность достижения нового прогресса в деле ликвидации противопехотных мин.

Мали продемонстрировала приверженность цели укрепления процесса общего и полного разоружения на основе конкретных национальных и международных инициатив. В соответствии с этой политикой президент Республики Мали Его Превосходительство г-н Альфа Умар Конаре обратился в 1994 году к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой о предоставлении специальной помощи и получил такую помощь на цели учреждения консультативной миссии, на которую была возложена задача изучения путей и средств пресечения незаконного оборота

стрелкового оружия в сахелиано-сахарском регионе. Наши страны, которые, фактически, не являются производителями оружия, превратились в привлекательные рынки для военной промышленности. Откуда поступает это оружие? Каковы пункты его транзита? По мнению моей делегации, ответом на эти вопросы стал бы возможный поиск путей и средств обеспечения населению пострадавших стран гарантий безопасного окружения, благоприятствующего целям развития.

Кроме поддержки со стороны других стран сахелиано-сахарского региона, инициатива Мали также была поддержана другими регионами в ходе сорок девятой и пятидесятой сессий Генеральной Ассамблеи, в частности благодаря принятию резолюций 49/75 G и 50/70 H. Инициатива Мали помогла нашей Организации выработать получившую в настоящее время известность концепцию микроразоружения, которая направлена на привлечение внимания международного сообщества к разрушительным последствиям стрелкового оружия, особенно в развивающихся странах, где оно используется в основном для обострения конфликтных ситуаций.

Как представляется сегодня, международный порядок, обладающий более совершенной структурой и большим единством, является не переменным условием обеспечения международного мира и безопасности. Развитие - это одна из важнейших задач, которую должна решать сегодня наша Организация. Как подчеркнул Папа Павел VI, развитие - это еще одно название для мира. Поэтому для того, чтобы заложить основу для прочного мира, Организация Объединенных Наций должна уделить приоритетное внимание проблемам нищеты, обездоленности и социальной маргинализации.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть тот факт, что Мали придает серьезное значение выработке проекта "Повестки дня для развития", неотъемлемого сопутствующего компонента "Повестки дня для мира". Это предполагает организацию международного сотрудничества в целях развития на новой основе - сфере, в которой моя страна прилагает решительные усилия. Следует также укреплять роль системы Организации Объединенных Наций в процессе развития.

В этой связи "Повестка дня для развития", которая, как моя делегация надеется, будет принята на этой сессии Генеральной Ассамблеи, позволит перенаправить внимание международного сообщества на цели сотрудничества в целях развития, особенно путем стимулирования новых, более полных и более эффективных подходов к развитию. Она также могла бы обеспечить пути укрепления координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно на основе признания роли Организации в качестве сети учреждений, ответственных за экономическое и социальное развитие государств-членов.

В этой связи с учетом продолжающегося кризиса в сфере внешней задолженности стран Юга и сокращения официальной помощи в целях развития особого внимания требует вопрос развития финансовых систем.

В "Повестке дня для развития" необходимо также учитывать рекомендации, содержащиеся в Планах действий, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро; каирской Международной конференцией по народонаселению и развитию; копенгагенской Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития; четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, состоявшейся в Пекине; и второй Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которая прошла в Стамбуле.

Очевидно, что "Повестка дня для развития" должна уделить особое внимание Африке. Действительно, социально-экономическая ситуация на нашем континенте вызывает серьезную обеспокоенность. Страны Африки, которые сталкиваются со всеми видами эпидемических и эндемических заболеваний, включая малярию и СПИД, располагают лишь одним врачом на 18 000 человек по сравнению с одним врачом на менее чем 400 человек в развитых странах. Более 80 миллионов африканских детей школьного возраста лишены доступа к начальному или среднему образованию. Более одной трети населения Африки страдает от голода и более 23 миллионов детей - от недоедания. Наконец, Африка несет непомерное бремя внешней задолженности, которая в 1995 году составляла 322 млрд. долл. США и

обслуживание которой поглощает более одной трети ее экспортных доходов.

В этой ситуации, в условиях все более взаимозависимого мира, международное сообщество должно проявить солидарность с Африкой. Поэтому пакт солидарности между Африкой и остальной частью международного сообщества был скреплен принятием Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Как нам известно, согласно положениям этой Новой программы, Африка торжественно подтверждает, что главная ответственность за экономическое и социальное развитие континента лежит на самих африканцах, в то время как международное сообщество обязуется поддерживать усилия Африки, направленные на достижение ее целей в области развития.

Похвальные усилия были предприняты африканскими странами для осуществления этой Новой программы. Особенно успешно эти цели достигаются в политической и экономической сферах на основе укрепления демократического процесса, привлечения капиталовложений и уделения внимания проблемам окружающей среды и народонаселения в стратегиях развития. Поэтому Мали разработала стратегию экономического восстановления и улучшения состояния государственного финансирования. Макроэкономические цели в целом достигнуты.

Осуществляется существенный ряд структурных мер на основе либерализации цен; приватизации; ликвидации или перестройки многих государственных предприятий; и реформы сельскохозяйственного сектора с целью сокращения себестоимости продукции, а также роста и диверсификации производства. Эти ощутимые результаты позволили Мали в феврале 1996 года заключить новое соглашение на трехлетний период 1996-1998 годов в рамках Укрепленного фонда структурной перестройки.

Осознавая необходимость поддержки процесса поощрения экономического роста решительными усилиями в социальной сфере с целью существенного повышения уровня жизни людей и постоянного снижения уровня нищеты, мое правительство расширяет сферу социальных услуг. Кроме того, приоритетная роль в социально-

экономических программах развития отводится женщинам.

С 26 марта 1991 года Мали продолжает стабильное прогрессивное развитие в направлении укрепления своего вновь обретенного мира и строительства государства, основанного на нормах права. Качественное развитие, которое имеет место в северных районах Мали, наглядно свидетельствует о решимости молодой демократической Мали подходить ко всем проблемам и решать их согласованным и мирным путем при активном участии всех действующих лиц и при строгом соблюдении прав человека и основополагающих свобод.

Красноречивой иллюстрацией этого стала организация церемонии "Факел мира". Это была символическая церемония уничтожения запасов нескольких тысяч единиц оружия, которые были сданы бывшими комбатантами Движения и объединенных фронтов Азавада и Малийского патриотического движения Ганда Коя. Церемония проходила 27 марта 1996 года в Тимбукту под председательством главы государства Мали Его Превосходительства г-на Альфа Умара Конаре и в присутствии президента республики Ганы - нынешнего председателя ЭКОВАС, а также нескольких делегаций на уровне министров из соседних с Мали стран. Организация Объединенных Наций, которая способствовала мирным усилиям через деятельность Департамента по политическим вопросам и Программы развития Организации Объединенных Наций, а также на основе сбора стрелкового оружия, также была представлена важной делегацией.

В ходе этой церемонии Движение и объединенные фронты Азавада и Малийское патриотическое движение Ганда Кой подписали совместную декларацию, в которой они

"торжественно и необратимо провозглашают роспуск своих соответствующих движений и фронтов".

Эти позитивные события на севере Мали означают, что сейчас существуют реальные перспективы для интеграции и социально-экономического развития в регионе. Поэтому мы призываем международное сообщество поддерживать усилия правительства Мали, направленные на

укрепление малийской демократии в стране; продолжать укрепление мира, который был установлен при участии различных общин страны; и продемонстрировать свою конкретную солидарность посредством предоставления необходимой гуманитарной помощи для удовлетворения потребностей возвращающихся беженцев и содействия их реинтеграции.

Поэтому важно безотлагательно провести работу по развитию соответствующих районов, среди прочего, на основе реинтеграции перемещенных лиц, восстановления нашего правительства, существенного роста сельскохозяйственного производства и улучшения функционирования государственной службы, в частности в области образования, здравоохранения и правосудия.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы настоятельно призвать малийских партнеров по развитию незамедлительно и эффективно осуществить эту программу в долгосрочном плане, которая нацелена на развитие внутри государства, основанного на укреплении уважения норм права, демократии и правах человека. Уважение норм права является наиболее важным для Малийской третьей республики, которая ставит одной из своих приоритетных задач содействие правам человека и обеспечение их защиты.

В этой связи я также хотел бы отметить продолжающийся уже в течение двух лет процесс институционализации пространства для демократических высказываний, которое позволяет отдельным лицам, гражданскому обществу и политическим партиям обращаться 10 декабря каждого года с прямыми и публичными заявлениями к правительству относительно прав человека в Мали. Мы также институционализировали детский парламент, который предоставляет форум детям Мали для свободного выражения в целях содействия государственным властям в деле осуществления национального плана действий по обеспечению выживания, развития и защиты детей.

Мали, которая является одной из шести стран, выступившей с инициативой проведения в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, приветствовала состоявшееся 30 сентября 1996 года торжественное заседание, посвященное обзору достигнутого прогресса и рассмотрению

дополнительных мер, которые необходимо принять в интересах детей.

Укрепление молодой демократии в Мали требует также установления гармоничных отношений между гражданскими лицами и армией. При поддержке Организации Объединенных Наций правительство Мали в июле этого года провело семинар по этому вопросу. В этой связи готовится проект кодекса нормальных взаимоотношений.

В этом контексте я хотел бы не только подчеркнуть, но и сделать это с особым акцентом, ту важность, которую Мали придает правам человека, в частности правам женщин и детей. Мы убеждены в том, что роль нашей Организации должна быть поддержана конкретными делами, в которых основное внимание уделяется праву на образование, здравоохранение и жизнь. Международная экономическая ситуация ясно демонстрирует, что разрыв между развитыми и развивающимися странами расширяется. Порождая рост неравенства и увеличивая опасность социальных взрывов, этот дисбаланс делает будущее мира все в большей степени неопределенным. В этих условиях международное сообщество должно найти адекватное решение.

Жизненно необходимо дать ответ на проблему внешней задолженности стран Юга.

Несмотря на достигнутый в этой области прогресс, меры по облегчению условий выплаты процентов по задолженности остаются недостаточными. Поэтому моя делегация выступает с настоятельным призывом к тому, чтобы ныне проводимые на текущей сессии Всемирного банка и Международного валютного фонда обсуждения вопроса о создании специального фонда, цель которого заключалась бы в значительном снижении многосторонней задолженности бедных стран, осуществляющих структурную перестройку, - чтобы эти прения привели к позитивным результатам.

Моя делегация высоко ценит имеющее важное значение выделение Группой Семи крупнейших промышленных стран во время их состоявшейся в Лионе июньской встречи на высшем уровне 500 млн. долл. США с намерением снизить задолженность африканских стран. Это стало вдохновляющим признаком и примером для подражания.

Столь же важно поддержать усилия африканских стран по диверсификации их экономики и расширению разнообразия их сырьевых товаров. Необходимо также обратить вспять нынешнюю тенденцию отвода капиталовложений и истощения предназначенных для Африки финансовых ресурсов.

Мы должны способствовать доступу африканских товаров на мировые рынки, в частности за счет устранения тарифных и нетарифных барьеров, которые препятствуют ее обработанным, полуобработанным и промышленным товарам. Им следует обеспечить режим наибольшего благоприятствования, как это предусматривается заключенным в Марракеше Заключительным актом Уругвайского раунда.

Наконец, международное сообщество должно оказать всестороннюю поддержку разработанной Генеральным секретарем Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке с тем, чтобы ее не постигла та же судьба, что постигла Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке.

Помимо критического экономического и социального положения в Африке, существует еще и проблема наименее развитых стран. По этой причине моя страна призывает международное сообщество немедленно осуществить Новую программу Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы.

Мали также приветствует провозглашение 1996 года Международным годом по борьбе за ликвидацию нищеты. Мы надеемся, что международное сообщество достигнет целей первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

Моя страна надеется, что следующая Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия, которая должна состояться в Риме в ноябре текущего года, предоставит международному сообществу возможность подтвердить свою приверженность обеспечению того, чтобы стратегии по искоренению нищеты были полностью интегрированы во все инициативы Организации Объединенных Наций.

Мали подписала и ратифицировала большинство международных соглашений, касающихся окружающей среды, и поэтому приветствует созыв специальной сессии, посвященной обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век. Мали намерена продолжать трудиться над дальнейшим развитием Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Поэтому Мали удовлетворена тем, насколько быстро была осуществлена ее ратификация необходимыми 50 государствами-членами. Моя делегация, тем не менее, обеспокоена тем, что работа над вопросом о всемирном механизме зашла в тупик. Мали считает, что этот механизм должен служить банком данных и поставщиком ресурсов, необходимых для осуществления национальных планов по борьбе с опустыниванием.

Перед нашей Организацией встают новые задачи, как в сфере укрепления мира, так и в экономическом и социальном развитии. Ее роль постоянно возрастает, как и растет число обращенных к ней со всей планеты голосов. Для того, чтобы решать проблемы текущего дня, наша Организация должна иметь прочную и адекватную финансовую основу. Она должна также провести необходимые реформы с тем, чтобы она могла стать более эффективной и таким образом удовлетворять чаяния народов на безопасность, справедливость и развитие. Следовательно, эти реформы должны касаться Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Секретариата, но особенно специализированных учреждений, ответственных за выработку и осуществление программ развития.

Это - трудная задача, и Африка должна внести существенный вклад в усилия в этом направлении. Международное сообщество должно возродить свое доверие к Африке, предоставив главе нашей Организации, согласно практике прошлых лет, возможность отслужить на этом посту второй срок.

Программа работы

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы привлечь внимание всех членов Ассамблеи к документу A/INF/51/3, в котором содержится предварительная программа работы и график пленарных заседаний на октябрь и начало ноября.

Я хотел бы указать на то, что этот график был подготовлен для облегчения организации работы делегаций и содействия обеспечению того, чтобы для обсуждения тех или иных пунктов была готова соответствующая документация. Список ораторов, желающих выступить по всем пунктам, перечисленным в документе A/INF/51/3, теперь открыт.

В надлежащие сроки я объявлю даты рассмотрения других пунктов повестки дня, а также буду держать Ассамблею в курсе любых дополнений или изменений.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.